



Bruxelles, den 5. oktober 2016
(OR. en)

12816/16

LIMITE

EURODAC 11
CODEC 1365
ENFOPOL 320
ASILE 42

**Interinstitutionel sag:
2016/0132 (COD)**

NOTE

fra:	formandskabet
til:	delegationerne
Tidl. dok. nr.:	10531/16
Komm. dok. nr.:	8765/16
Vedr.:	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af [forordning (EU) nr. 604/2013 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet af en tredjelandstatsborger eller en statsløs i en af medlemsstaterne] , identificering af en tredjelandstatsborger eller en statsløs person med ulovligt ophold og om medlemsstaternes retshåndhævende myndigheders og Europols adgang til at indgive anmodning om sammenligning med Eurodacoplysninger med henblik på retshåndhævelse (omarbejdning)

På mødet den 14. juli behandlede Asylgruppen en revideret udgave af forslaget til omarbejdning af Eurodacforordningen¹ som foreslået af formandskabet på baggrund af tidligere drøftelser.

Formandskabet foreslår i denne note yderligere ændringer, der afspejler de bemærkninger, som delegationerne har fremsat på mødet og efterfølgende skriftligt. Andre kommentarer, som delegationerne har fremsat, findes i fodnoterne.

¹ Dok. 10531/16.

Alle delegationer fastholder et generelt undersøgelsesforbehold med hensyn til forslaget. Formandskabet vil gerne henstille til delegationerne, at de overvejer at ophæve disse samt undersøgelsesforbehold med hensyn til enkelte artikler, så der kan gøres fremskridt med at opnå enighed om udkastet til forordning.

Hvad angår de retshåndhævende myndigheders adgang til Eurodac, er der ikke foreslået ændringer til de relevante bestemmelser (betragtning 14-16, artikel 6-7 og artikel 20-23) i det nuværende dokument. Asyleksperter vil efter drøftelserne på mødet i SCIFA den 13. september² blive opfordret til at drøfte dette spørgsmål på et særskilt møde med deltagelse af retshåndhævelseseksperter³. Rådet vil på en kommende samling også drøfte dette spørgsmål⁴.

Ny tekst i forhold til Kommissionens forslag er angivet med **understregning** af den tilføjede tekst, der samtidig er indsat mellem markørerne for Rådet: ☞_☞; udgået tekst er angivet ved en skarp parentes og understregning på følgende måde: ☞ [...]☞.

² Doc. 11943/16.

³ CM 4197/16.

⁴ Doc. 12726/16.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ Rådet

2016/0132 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af **biometriske oplysninger** ~~...~~ med henblik på en effektiv anvendelse af [forordning (EU) nr. 604/2013 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet af en tredjelandstatsborger eller en statsløs i en af medlemsstaterne] ~~...~~, identificering af en tredjelandstatsborger eller en statsløs person med ulovligt ophold ~~...~~ og om medlemsstaternes retshåndhævende myndigheders og Europols adgang til at indgive anmodning om sammenligning med Eurodacoplysninger med henblik på retshåndhævelse ~~og om ændring af forordning (EU) nr. 1077/2011 om oprettelse af et europæiskagentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (omarbejdning)~~¹

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 78, stk. 2, litra e), ~~...~~, artikel 79, stk. 2, litra c), ~~...~~ artikel 87, stk. 2, litra a), og artikel 88, stk. 2, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

¹ **SI, UK:** parliamentary reservations.

ud fra følgende betragtninger¹:

↓ 603/2013 betragtning 1 (tilpasset)

- (1) Der bør foretages en række væsentlige ændringer af ~~Rådets forordning (EF) nr. 2725/2000 af 11. december 2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublinkonventionen² og af Rådets forordning (EF) nr. 407/2002 af 28. februar 2002 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 2725/2000 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublinkonventionen³~~ ☒ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 603/2013⁴ ☒ . ☒ Forordningen ☒ ~~Forordningerne~~ bør af klarhedshensyn omarbejdes.

↓ 603/2013 betragtning 2

- (2) En fælles asylpolitik, herunder et fælles europæisk asylsystem, er en grundlæggende del af Den Europæiske Unions målsætning om gradvis at indføre et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er åbent for personer, der på grund af omstændighederne søger international beskyttelse i Unionen.

¹ AT, CY, FR: scrutiny reservation on recitals.

² ~~EFT L 316 af 15.12.2000, s. 1.~~

³ ~~EFT L 62 af 5.3.2002, s. 1.~~

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 603/2013 af 26. juni 2013 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af forordning (EU) nr. 604/2013 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet i en af medlemsstaterne af en tredjelandstatsborger eller en statsløs og om medlemsstaternes retshåndhævende myndigheders og Europols adgang til at indgive anmodning om sammenligning med Eurodacoplysninger med henblik på retshåndhævelse og om ændring af forordning (EU) nr. 1077/2011 om oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (EUT L 180 af 29.6.2013, s. 1).

↓ 603/2013 betragtning 3 (tilpasset)

- (3) ~~Det Europæiske Råd vedtog på sit møde den 4. november 2004 Haagprogrammet, som fastsætter de mål, der skal realiseres på området frihed, sikkerhed og retfærdighed i perioden 2005-2010. Den europæiske pakt om indvandring og asyl vedtaget af Det Europæiske Råd på dets møde den 15. og 16. oktober 2008 opfordrede til at fuldføre gennemførelsen af det fælles europæiske asylsystem ved at indføre en ensartet asylprocedure med fælles garantier og vedtage en ensartet status både for flygtninge og for personer, der er berettiget til subsidær beskyttelse.~~
-

↓ 603/2013 betragtning 4 (tilpasset)

- (4) Med henblik på anvendelsen af ~~Europa-Parlamentets og Rådets~~ forordning nr. [.../...] af 26. juni 2013 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet i en af medlemsstaterne af en tredjelandstatsborger eller en statsløs², er det nødvendigt at fastslå identiteten af personer, der søger om international beskyttelse, og identiteten af personer, der pågribes i forbindelse med ulovlig passage af Unionens ydre grænser. Med henblik på en effektiv anvendelse af forordning (EU) nr. [.../...], særlig artikel[...] og [...]), er det ligeledes ønskeligt, at hver medlemsstat kan kontrollere, om en tredjelandstatsborger eller statsløs, der opholder sig ulovligt på dens område, har søgt om international beskyttelse i en anden medlemsstat.

¹ ~~Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 604/2013 af 26. juni 2013 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet af en tredjelandstatsborger eller en statsløs i en af medlemsstaterne (EUT L 180 af 29.6.2013, s. 31).~~

² Se side 31 i dette Tidende.

↓ 603/2013 betragtning 5 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

- (5) ~~Fingeraftryk~~ ⇒ **Biometri** er et vigtigt element, når de pågældendes nøjagtige identitet skal fastslås. Det er nødvendigt at oprette et system til sammenligning af deres ⇒ **biometriske** ⇒ [...] oplysninger.
-

↓ 603/2013 betragtning 6

⇒ ny

⇒ Rådet

- (6) Til det formål er det nødvendigt at oprette et system benævnt "Eurodac", som består af et centralt system, som skal drive en central elektronisk database med ⇒ **biometriske** ⇒ [...] oplysninger, samt de elektroniske midler til videregivelse mellem medlemsstaterne og det centrale system, herefter benævnt "kommunikationsinfrastrukturen".
-

↓ ny

- (7) Med henblik på anvendelsen og implementeringen af forordning (EU) nr. [...] er det også nødvendigt at sikre, at der er en særskilt sikker kommunikationsinfrastruktur, som medlemsstaternes myndigheder med ansvar for asyl kan anvende til at udveksle oplysninger om ansøgere om international beskyttelse. Dette sikre middel til elektronisk videregivelse skal gå under navnet "DubliNet" og bør forvaltes og drives af eu-LISA.

- (8) ~~I Haagprogrammet blev der opfordret til, at adgangen til eksisterende registreringssystemer i Unionen forbedres. Herudover blev der i Stockholmprogrammet opfordret til, at der iværksættes en målrettet dataindsamling og udvikling af informationsudvekslingen og redskaberne hertil, som skal styres af behovene for retshåndhævelse.~~
-

↓ ny

↻ Rådet

- (9) I 2015 gjorde flygtninge- og migrationskrisen det helt klar, hvilke problemer visse medlemsstater havde med at optage fingeraftryk af tredjelandstatsborgere eller statsløse med ulovligt ophold, som forsøgte at undgå procedurerne til fastlæggelse af, hvilken medlemsstat der var ansvarlig for at behandle en ansøgning om international beskyttelse. Det fremgår af Kommissionens meddelelse af 13. maj 2015 "En europæisk dagsorden for migration"¹, "*Medlemsstaterne bør også fuldt ud gennemføre reglerne om at tage migranternes fingeraftryk ved grænserne*", og det blev desuden foreslået, at "*Kommissionen vil også undersøge, hvordan flere biometriske identifikatorer kan anvendes ved hjælp af Eurodac-systemet (som f.eks. at anvende ansigtsidentifikation gennem digitale fotos)*".
- (10) For at hjælpe medlemsstaterne med at løse problemer ↻ [...] ↻, hvor det er umuligt at optage tredjelandstatsborgerens eller den statløse persons fingeraftryk, fordi vedkommendes fingerspidser er beskadigede, hvad enten det er med vilje eller ej, eller fordi de er amputerede, **↻ gør denne forordning det også muligt at sammenligne et ansigtsbillede uden fingeraftryk ↻**. Medlemsstaterne bør udtømme alle muligheder for at sikre, at der kan optages fingeraftryk af den registrerede, før der foretages en sammenligning alene på grundlag af et ansigtsbillede ↻ [...] ↻.

¹ COM(2015) 240 final, 13.5.2015.

(11) Tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere uden ret til ophold i Unionen i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder, som er generelle principper i EU-retten og i folkeretten, herunder beskyttelse af flygtninge og menneskerettighedsforpligtelser, og i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 2008/115/EF¹, er en væsentlig del af de omfattende bestræbelser på at tackle migration, især på at mindske og forhindre irregulær migration. Det er nødvendigt at forbedre Unionens system til at sende tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold tilbage, hvis offentligheden fortsat skal have tillid til Unionens migrations- og asylsystem, og det bør gå hånd i hånd med bestræbelser på at beskytte dem, der har behov for beskyttelse.

(12) De nationale myndigheder i medlemsstaterne har vanskeligt ved at identificere tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold, som benytter vildledende midler for at undgå at blive identificeret og for at forpurre procedurene til fremskaffelse af nye papirer med henblik på deres tilbagesendelse og tilbagetagelse. Det er derfor vigtigt, at oplysninger om tredjelandstatsborgere og statsløse personer, som opholder sig ulovligt i EU, indsamles og videregives til Eurodac og sammenlignes med de oplysninger, der er indsamlet og videregivet med henblik på at fastslå identiteten af de ansøgere, der søger om international beskyttelse, og de tredjelandstatsborgere, der pågribes i forbindelse med ulovlig passage af Unionens ydre grænser, således at det bliver lettere at identificere dem og sikre deres tilbagesendelse og tilbagetagelse og mindske identitetssvig. Dette bør også bidrage til at afkorte de administrative procedurer, der er nødvendige for at sikre tilbagesendelse og tilbagetagelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold, herunder den periode, hvori de kan frihedsberøves administrativt i afventning af udsendelse. Det bør også gøre det muligt at identificere transittredjelands, hvortil tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold kan tilbagetages.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv af 16. december 2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagetagelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold (EUT L 348 af 24.12.2008, s. 98).

- (13) Rådet godkendte i sine konklusioner af 8. oktober 2015 om tilbagesendelsespolitikken fremtid Kommissionens initiativ om at undersøge muligheden for at udvide anvendelsesområdet for og formålet med Eurodacforordningen, således at dataene kan anvendes med henblik på tilbagesendelse¹. Medlemsstaterne bør have de nødvendige redskaber til rådighed til at kunne opdage illegal migration til og sekundære bevægelser af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold i Unionen. Oplysningerne i Eurodac bør derfor på de betingelser, der er fastsat i denne forordning, være til rådighed for medlemsstaternes udpegede myndigheder med henblik på sammenligninger.
- (14) I Kommissionens meddelelse om stærkere og mere intelligente informationssystemer for grænser og sikkerhed² understreges behovet for at forbedre informationssystemernes interoperabilitet på lang sigt, hvilket Det Europæiske Råd og Rådet også har peget på. I meddelelsen foreslås det at nedsætte en ekspertgruppe om informationssystemer og interoperabilitet, som skal se på de retlige og tekniske muligheder for at opnå interoperabilitet for informationssystemer for grænser og sikkerhed. Gruppen bør vurdere, om det er nødvendigt og hensigtsmæssigt at sikre interoperabilitet mellem Schengeninformationssystemet (SIS) og Visuminformationssystemet (VIS), og undersøge om det er nødvendigt at revidere de relevante retsregler for adgang til Eurodac med henblik på retshåndhævelse³.

¹ EU-handlingsplan for tilbagesendelse (COM(2015) 453 final).

² COM(2016) 205 final.

³ **CY** emphasizes the necessity for the interoperability of the different information systems and include the Dublin automated system (see article 44 in proposal for Dublin Regulation). In particular, it proposed to connect the Eurodac system with the rest of the information systems so as to draw the necessary data automatically (i.e. SIS, VIS, Eurodac and Dublin system). As a result of this, much of the administrative burden will be lifted and MSs will have a comprehensive picture of the person concerned promptly. **LT**: ensure compatibility of Eurodac with other information systems.

- (15) I forbindelse med bekæmpelsen af terrorhandlinger og andre alvorlige lovovertrædelser er det af afgørende betydning, at de retshåndhævende myndigheder råder over så fuldstændige og ajourførte oplysninger som muligt, for at de kan udføre deres arbejde. Oplysningerne i Eurodac er nødvendige for at kunne forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger som omhandlet i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme¹ eller andre alvorlige lovovertrædelser som omhandlet i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne². Oplysningerne i Eurodac bør derfor på de betingelser, der er fastsat i denne forordning, være til rådighed for medlemsstaternes udpegede myndigheder og Den Europæiske Politienhed (Europol) med henblik på sammenligninger.
-

- (16) De beføjelser, der gives retshåndhævende myndigheder til adgang til Eurodac, bør ikke berøre den ret, som en ansøger om international beskyttelse har til at få sin ansøgning behandlet rettidigt i overensstemmelse med den relevante lovgivning. Endvidere bør enhver efterfølgende opfølgning efter et "hit" i Eurodac heller ikke berøre denne ret.

¹ Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme (EUT L 164 af 22.6.2002, s. 3).

² Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne (EUT L 190 af 18.7.2002, s. 1).

- (17) Kommissionen anførte i sin meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet af 24. november 2005 om øget effektivitet, kompatibilitet og synergi blandt europæiske databaser inden for retlige og indre anliggender, at myndigheder, der er ansvarlige for national sikkerhed, kunne få adgang til Eurodac i nærmere afgrænsede tilfælde, hvor der er begrundet mistanke om, at gerningsmanden til en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse har søgt international beskyttelse. I meddelelsen fastslog Kommissionen også, at det af hensyn til proportionalitetsprincippet kræves, at der med henblik på sådanne formål kun kan søges i Eurodac, når der foreligger et tungtvejende hensyn til den offentlige sikkerhed, dvs. hvis den forbryder eller terrorist, der skal identificeres, har begået en så forkastelig handling, at det kan retfærdiggøres at søge i en database, hvor der registreres personer med ren straffeattest, og den konkluderede, at tærsklen for, hvornår myndigheder med ansvar for intern sikkerhed kan foretage søgninger i Eurodac, derfor altid skal være væsentligt højere end tærsklen for søgning i kriminalregistre over forbrydere.

- (18) Desuden spiller Europol en nøglerolle i samarbejdet mellem medlemsstaternes myndigheder vedrørende efterforskning af kriminalitet på tværs af grænserne til støtte for kriminalitetsforebyggelse, analyser og efterforskning på EU-plan. Europol bør derfor også have adgang til Eurodac inden for rammerne af sine opgaver i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2009/371/RIA af 6. april 2009 om oprettelse af den europæiske politienhed (Europol)¹.

¹ Rådets afgørelse 2009/371/RIA af 6. april 2009 om oprettelse af Den Europæiske Politienhed (Europol) (EUT L 121 af 15.5.2009, s. 37).

↓ 603/2013 betragtning 12

- (19) Europol bør kun kunne fremsætte anmodninger om sammenligning med Eurodacoplysninger i særlige tilfælde, under særlige omstændigheder og på strenge betingelser.
-

↓ 603/2013 betragtning 13

⇒ ny

- (20) Eftersom Eurodac oprindeligt blev oprettet for at lette anvendelsen af Dublin-konventionen, vil det, hvis der gives adgang til Eurodac med henblik på at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser, udgøre en ændring i forhold til det oprindelige formål med Eurodac, og en sådan ændring griber ind i den grundlæggende ret til privatlivets fred, for så vidt angår de personer, hvis personoplysninger behandles i Eurodac. ⇒ I henhold til kravene i artikel 52, stk. 1, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder ⇐ skal ~~Det~~ sådant indgreb ~~skal~~ ske i henhold til loven, og loven skal være formuleret tilstrækkeligt præcist til, at borgerne kan indrette deres adfærd herefter, og skal beskytte den enkelte mod vilkårlighed og med tilstrækkelig klarhed angive omfanget af det skøn, der indrømmes de kompetente myndigheder, og bestemme, hvordan skønnet skal udøves. Ethvert indgreb skal ~~i et demokratisk samfund~~ anses for nødvendigt for ~~at beskytte en lovlig og forholdsmæssig~~ ⇒ reelt at opfylde et mål af almen ⇐ interesse, og indgrebet skal stå i rimeligt forhold til det lovlige formål, der forfølges med det.

- (21) Det oprindelige formål med oprettelsen af Eurodac omfattede ikke muligheden for at anmode om sammenligning af oplysninger med databasen på grundlag af et latent fingeraftryk, som er det spor af fingeraftryk, der kan findes på et gerningssted, men muligheden herfor er dog af afgørende betydning inden for politisamarbejde. Muligheden for at sammenligne et latent fingeraftryk med de fingeraftryksoplysninger, der er lagret i Eurodac, vil i tilfælde, hvor der er rimelige grunde til at tro, at gerningsmanden eller offeret falder ind under en af de af denne forordning omfattede kategorier, give de myndigheder, medlemsstaterne har udpeget, et særdeles værdifuldt redskab til at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser, for eksempel når de eneste beviser, der findes på et gerningssted, er latente fingeraftryk.

- (22) I denne forordning fastsættes desuden betingelserne for, hvilke anmodninger om sammenligning af ☞ **biometriske** ☞ [...] ☞ oplysninger med Eurodacoplysninger med henblik på at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser der bør tillades, og de nødvendige garantier, der skal sikre beskyttelsen af den grundlæggende ret til privatlivets fred, for så vidt angår de personer, hvis personoplysninger behandles i Eurodac. Disse strenge betingelser afspejler det forhold, at der i Eurodacs database registreres ☞ **biometriske** ☞ [...] ☞ oplysninger om personer, der ikke formodes at have begået en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse.

↓ 603/2013 betragtning 16 (tilpasset)

- (23) For at sikre lige behandling af alle ansøgere og personer, der nyder international beskyttelse, samt sikre sammenhæng med gældende EU-ret vedrørende asyl, navnlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv af 13. december 2011 om fastsættelse af standarder for anerkendelse af tredjelandstatsborgere eller statsløse som personer med international beskyttelse, for en ensartet status for flygtninge eller for personer, der er berettiget til subsidær beskyttelse, og for indholdet af en sådan beskyttelse¹ og for forordning (EU) No [.../...]604/2013, er det hensigtsmæssigt at udvide ☒ omfatter ☒ anvendelsesområdet for nærværende forordning ~~til~~ også ~~at omfatte~~ ansøgere om subsidær beskyttelse og personer, der er berettiget til subsidær beskyttelse.
-

↓ 603/2013 betragtning 17

⇒ ny

⇒ Rådet

- (24) Det er også nødvendigt at pålægge medlemsstaterne straks at optage og videregive ☒ **biometriske** ☒ [...] ☒ oplysninger om alle ansøgere om international beskyttelse samt af alle tredjelandstatsborgere eller statsløse, der pågribes i forbindelse med ulovlig passage af en medlemsstats ydre grænse ☒ eller opholder sig ulovligt i en medlemsstat ☒ , hvis de er fyldt ~~14~~ ☒ seks ☒ år.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/95/EU af 13. december 2011 om fastsættelse af standarder for anerkendelse af tredjelandstatsborgere eller statsløse som personer med international beskyttelse, for en ensartet status for flygtninge eller for personer, der er berettiget til subsidær beskyttelse, og for indholdet af en sådan beskyttelse (EUT L 337 af 20.12.2011, s. 9).

↓ ny

⇒ Rådet

(25) Med henblik på at styrke beskyttelsen af uledsagede mindreårige, som ikke har anmodet om international beskyttelse, og de børn, som er blevet adskilt fra deres familie, er det også nødvendigt at optage ⇒ **biometriske oplysninger** ⇄ [...] ⇄, som kan lagres i det centrale system som hjælp til at fastlægge et barns identitet og hjælpe medlemsstaten med at spore en eventuel familie eller forbindelser, det måtte have med en anden medlemsstat. Fastlæggelsen af familieband er vigtig for at kunne genoprette familiens enhed og skal være tæt knyttet til fastlæggelsen af barnets tarv og i sidste ende af en varig løsning.

(26) Barnets tarv bør være et primært hensyn for medlemsstaterne, når de anvender denne forordning. Hvis den anmodende medlemsstat konstaterer, at Eurodacoplysninger vedrører et barn, må disse oplysninger kun anvendes med henblik på retshåndhævelse af den anmodende medlemsstat i overensstemmelse med den pågældende stats gældende lov vedrørende mindreårige og i overensstemmelse med forpligtelsen til at lade hensynet til barnets tarv komme i første række.

↓ 603/2013 betragtning 18 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

(27) Det er nødvendigt at fastsætte præcise regler for videregivelsen af disse ⇒ **biometriske** ⇄ [...] ⇄ oplysninger til det centrale system, registreringen af disse ⇒ **biometriske** ⇄ [...] ⇄ oplysninger og andre relevante ☒ personoplysninger ☒ oplysninger i det centrale system, ~~opbevaring~~ lagring af oplysningerne, sammenligning af oplysningerne med andre ⇒ **biometriske** ⇄ [...] ⇄ oplysninger, videregivelse af resultaterne af sammenligningen og mærkning og sletning af de registrerede oplysninger. Disse regler kan være forskellige for, og bør være specielt tilpasset til, de enkelte kategorier af tredjelandsstatsborgere eller statsløse.

↓ 603/2013 betragtning 19 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

- (28) Medlemsstaterne bør sikre, at **biometriske** [...] oplysninger videregives i en kvalitet, der er egnet til sammenligning i det elektroniske fingeraftryks-~~genkendelsessystem~~ og ansigtsgenkendelsessystem. Alle myndigheder med adgangsrret til Eurodac bør investere i tilstrækkelig uddannelse og i det nødvendige teknologiske udstyr. Myndigheder med adgangsrret til Eurodac bør informere Det Europæiske Agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (eu-LISA), der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1077/2011 (10)¹ ("~~agenturet~~") om særlige vanskeligheder, som de støder på med hensyn til oplysningernes kvalitet, således at disse vanskeligheder kan blive løst.

↓ 603/2013 betragtning 20

⇒ ny

⇒ Rådet

- (29) Det forhold, at det midlertidigt eller permanent er umuligt at optage og/eller videregive **biometriske** [...] oplysninger, f.eks. fordi oplysningernes kvalitet er utilstrækkelig til en hensigtsmæssig sammenligning, på grund af tekniske problemer eller årsager knyttet til beskyttelse af sundheden, eller fordi den registrerede er uegnet eller ude af stand til at få optaget **biometriske** [...] oplysninger på grund af omstændigheder, som den pågældende ikke selv er herre over, bør dette ikke få negative følger for undersøgelsen eller afgørelsen om den pågældende persons ansøgning om international beskyttelse.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1077/2011 om oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (EUT L 286 af 1.11.2011, s. 1).

↓ ny

⇒ Rådet

- (30) Medlemsstaterne bør henvise til arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om gennemførelse af Eurodacforordningen med hensyn til forpligtelsen til at optage fingeraftryk, **⇒ som** **⇒ [...] Rådet** **⇒ opfordrede medlemsstaterne til at følge** **⇒** den 20. juli 2015¹, og som beskriver bedste praksis, når det gælder optagelse af fingeraftryk af irregulære tredjelandsstatsborgere. Hvis loven i en medlemsstat som en sidste udvej giver mulighed for at optage fingeraftryk ved anvendelse af magt eller tvang, skal sådanne foranstaltninger være fuldt ud i overensstemmelse med EU's charter om grundlæggende rettigheder. Tredjelandsstatsborgere, som anses for at være sårbare personer, og mindreårige bør ikke tvinges til at give deres fingeraftryk eller ansigtsbillede, undtagen i behørigt begrundede tilfælde, som er tilladte ifølge national lovgivning². **⇒ I den forbindelse bør frihedsberøvelse kun anvendes som en sidste udvej for at fastlægge eller kontrollere en tredjelandsstatsborgers identitet.** **⇒**

↓ 603/2013 betragtning 21 (tilpasset)

⇒ ny

- (31) Når der opnås hit i Eurodac, bør de kontrolleres af en uddannet fingeraftryksekspert for at sikre en præcis ansvarsfastsættelse i henhold til forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~ **⇒**, en nøjagtig identifikation af tredjelandsstatsborgeren og eller den statsløse person **⇒** og en nøjagtig identifikation af den mistænkte for en forbrydelse eller offeret for en forbrydelse, hvis oplysninger kan være lagret i Eurodac. **⇒** Hits fra Eurodac, som bygger på ansigtsbilleder³, bør også kontrolleres, hvis der hersker tvivl om, hvorvidt resultatet vedrører samme person. **⇒**⁴

¹ COM(2015) 150 final af 27.5.2015.

² DE: coherence with the operational part of the text needed.

³ DE: add "if necessary".

⁴ DE: scrutiny reservation; in favour of automatic transmission of false positive hits.

↓ 603/2013 betragtning 22 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

(32) Tredjelandssstatsborgere eller statsløse, der har søgt om international beskyttelse i én medlemsstat, kan i mange år ~~have mulighed for~~ ⇒ forsøge ⇐ at søge om international beskyttelse i en anden medlemsstat. Den periode, som det centrale system højst bør ~~opbevare~~ lagre de ⇒ **biometriske** ⇐ ⇒ [...] ⇐ oplysninger i, bør derfor være af betydelig varighed. Da de fleste tredjelandssstatsborgere og statsløse, som har opholdt sig i Unionen i adskillige år, vil have opnået fast status eller endog statsborgerskab i en medlemsstat inden for denne periode, bør en periode på ti år for lagring af ⇒ **biometriske** ⇐ ⇒ [...] ⇐ oplysninger anses for rimelig.

↓ ny

⇒ Rådet

(33) Med henblik på effektivt at kunne forhindre og overvåge de uautoriserede bevægelser, som tredjelandssstatsborgere eller statsløse personer uden ret til ophold i Unionen foretager, og træffe de nødvendige foranstaltninger til effektivt at kunne håndhæve tilbagesendelse og tilbagetagelse af tredjelandssstatsborgere i overensstemmelse med direktiv 2008/115/EF¹ og retten til beskyttelse af personoplysninger, bør en periode på fem år anses for nødvendig til at lagre ⇒ **biometriske** ⇐ ⇒ [...] ⇐ oplysninger.

¹ EUT L 348 af 24.12.2008, s. 98.

↓ 603/2013 betragtning 23

⇒ ny

⇒ Rådet

- (34) Lagringsperioden bør være kortere i visse situationer, hvor der ikke er behov for at opbevare lagre de ⇒ **biometriske** ⇒ [...] ⇒ oplysninger ⇒ og alle andre personoplysninger ⇐ så længe. ⇒ **De biometriske** ⇒ [...] ⇒ oplysninger ⇒ og alle andre personoplysninger, som tilhører en tredjelandstatsborger, ⇐ bør slettes øjeblikkeligt, når en tredjelandstatsborger eller statsløs opnår statsborgerskab i en medlemsstat.

↓ 603/2013 betragtning 24

⇒ ny

⇒ Rådet

- (35) Det er hensigtsmæssigt at lagre oplysningerne vedrørende de personer, der oprindeligt fik registreret deres ⇒ **biometriske oplysninger** ⇒ [...] ⇒ i Eurodac ved indgivelse af deres ansøgning om international beskyttelse, og som har opnået international beskyttelse i en medlemsstat, så oplysninger, der registreres ved indgivelse af en ansøgning om international beskyttelse, kan sammenlignes med dem.

↓ 603/2013 betragtning 25 (tilpasset)

- (36) ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ har fået pålagt Kommissionens opgaver vedrørende den operationelle drift af Eurodac i henhold til nærværende forordning og visse opgaver vedrørende kommunikationsinfrastrukturen fra det tidspunkt, hvor ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ indledte sin virksomhed den 1. december 2012. ~~Agenturet bør påtage sig de opgaver, det får pålagt i henhold til nærværende forordning, og de relevante bestemmelser i forordning (EU) nr. 1077/2011 bør folgelig ændres.~~ Desuden bør Europol have observatørstatus på ~~agenturets~~ ☒ eu-LISAs ☒ bestyrelsesmøder, når et spørgsmål vedrørende anvendelsen af nærværende forordning om adgang til søgning i Eurodac for de udpegede myndigheder i medlemsstaterne og for Europol med henblik på forebyggelse, opdagelse eller efterforskning af terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser er på dagsordenen. Europol bør kunne udpege en repræsentant til ☒ eu-LISAs ☒ ~~agenturets~~ rådgivende gruppe vedrørende Eurodac.

↓ 603/2013 betragtning 26

~~Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union (vedtægten for tjenestemænd) og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Unionen ("ansættelsesvilkårene") fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68¹ (samlet benævnt "vedtægten"), bør finde anvendelse på alt personale i agenturet, som arbejder med forhold, der vedrører nærværende forordning.~~

↓ 603/2013 betragtning 27 (tilpasset)

- (37) Det er nødvendigt helt klart at fastlægge det ansvar, der påhviler henholdsvis Kommissionen og ☒ eu-LISA ☒ ~~agenturet~~ for så vidt angår det centrale system og kommunikationsinfrastrukturen og medlemsstaterne for så vidt angår databehandling og datasikkerhed samt adgang til og berigtigelse af de registrerede oplysninger.

¹ ~~EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.~~

- (38) Det er nødvendigt at udpege de kompetente myndigheder i medlemsstaterne samt det nationale adgangspunkt, hvorigennem anmodninger om sammenligning med Eurodacoplysninger indgives, og at føre en liste over de operative enheder inden for de udpegede myndigheder, som er bemyndigede til at anmode om en sådan sammenligning særligt med henblik på forebyggelse, opdagelse eller efterforskning af terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser.

- (39) Anmodninger om sammenligning med data, der er lagret i det centrale system, bør indgives af de operative enheder inden for de udpegede myndigheder til de nationale adgangspunkter via kontrolmyndigheden og bør være begrundede. De operative enheder inden for de udpegede myndigheder, som er bemyndigede til at anmode om sammenligninger med Eurodacoplysninger, bør ikke fungere som kontrolmyndighed. Kontrolmyndighederne bør handle uafhængigt af de udpegede myndigheder og bør have ansvar for, på en uafhængig måde, at sikre, at de betingelser for at få adgang, der er fastsat i denne forordning, fuldt ud er opfyldt. Kontrolmyndighederne bør derefter videresende anmodningen om sammenligning, uden at fremsende grundene hertil, via det nationale adgangspunkt til det centrale system, efter at de har kontrolleret, at alle betingelser for at få adgang er opfyldt. I ekstraordinære tilfælde af hastende karakter, hvor det er nødvendigt tidligt at få adgang til oplysninger for at reagere på en specifik og reel trussel i forbindelse med terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser, bør kontrolmyndigheden behandle anmodningen omgående og først foretage kontrollen bagefter.

↓ 603/2013 betragtning 30

- (40) Den udpegede myndighed og kontrolmyndigheden kan tilhøre samme organisation, hvis dette er tilladt i henhold til national lovgivning, men kontrolmyndigheden bør handle uafhængigt, når den udfører sine opgaver i henhold til denne forordning.

↓ 603/2013 betragtning 31

- (41) For at beskytte personoplysninger og udelukke systematiske sammenligninger, som bør være forbudt, bør behandlingen af Eurodacoplysninger kun finde sted i særlige tilfælde, og når det er nødvendigt med henblik på at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser. Et sådant særligt tilfælde foreligger navnlig, når anmodningen om sammenligning angår en nærmere bestemt konkret situation eller en nærmere bestemt konkret fare, som har forbindelse til en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse, eller angår nærmere angivne personer, som, der er vægtige grunde til at antage, vil begå eller har begået en sådan lovovertrædelse. Et sådant særligt tilfælde foreligger også, når anmodningen om sammenligning angår en person, der har været offer for en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse. De udpegede myndigheder og Europol bør således kun anmode om at foretage sammenligninger med Eurodac, når de har rimelig grund til at tro, at en sådan sammenligning vil kunne tilvejebringe oplysninger, der i væsentlig grad vil kunne hjælpe dem med at forebygge, opdage eller efterforske en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse.

- (42) Endvidere bør der kun gives adgang på betingelse af, at sammenligning med medlemsstatens fingeraftryksdatabaser og de elektroniske fingeraftryksidentifikationssystemer i alle øvrige medlemsstater, jf. Rådets afgørelse af 23. juni 2008 om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet¹, har givet negative resultater. Den betingelse forudsætter, at den anmodende medlemsstat foretager sammenligninger med alle øvrige medlemsstaters elektroniske fingeraftryksidentifikationssystemer, jf. afgørelse 2008/615/RIA, som er teknisk tilgængelige, medmindre den pågældende medlemsstat kan godtgøre, at der er rimelige grunde til at antage, at det ikke vil føre til identifikation af den registrerede. Der foreligger navnlig sådanne rimelige grunde, når den konkrete sag ikke har nogen operationel eller efterforskningsmæssig forbindelse til en given medlemsstat. Den betingelse forudsætter forudgående retlig og teknisk gennemførelse af afgørelse 2008/615/RIA af den anmodende medlemsstat for så vidt angår fingeraftryksoplysninger, da det ikke bør være tilladt at foretage kontrolchecks i Eurodac med henblik på retshåndhævelse, hvis de ovennævnte foranstaltninger ikke først er truffet.

¹ Rådets afgørelse 2008/615/RIA af 23. juni 2008 om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet (EUT L 210 af 6.8.2008, s. 1).

↓ 603/2013 betragtning 33

- (43) Forud for søgningen i Eurodac¹ bør de udpegede myndigheder også, hvis betingelserne for en sammenligning er opfyldt, konsultere visuminformationssystemet, jf. Rådets afgørelse 2008/633/RIA af 23. juni 2008 om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de udpegede myndigheder i medlemsstaterne og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger¹.
-

↓ 603/2013 betragtning 34

- (44) Med henblik på at opnå en effektiv sammenligning og udveksling af personoplysninger bør medlemsstaterne fuldt ud gennemføre og anvende de eksisterende internationale aftaler og den allerede gældende EU-lovgivning vedrørende udveksling af personoplysninger, navnlig afgørelse 2008/615/RIA.
-

↓ 603/2013 betragtning 35

~~Medlemsstaterne bør først og fremmest tage hensyn til barnets tarv ved anvendelsen af denne forordning. Hvis den anmodende medlemsstat fastslår, at Eurodacoplysninger vedrører en mindreårig, kan den anmodende medlemsstat kun anvende disse oplysninger i henhold til landets lovgivning vedrørende mindreårige og pligten til først og fremmest at tage hensyn til, hvad der er i barnets tarv.~~

¹ Rådets afgørelse 2008/633/RIA af 23. juni 2008 om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de udpegede myndigheder i medlemsstaterne og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 129).

↓ 603/2013 betragtning 36

- (45) Unionens ansvar uden for kontraktforhold i forbindelse med anvendelsen af Eurodacsystemet vil være underlagt de relevante bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). Det er dog nødvendigt at fastsætte specifikke regler for medlemsstaternes ansvar uden for kontraktforhold i forbindelse med anvendelsen af systemet.

↓ 603/2013 betragtning 37 (tilpasset)

⇒ ny

↻ Rådet

- (46) Målet for denne forordning, nemlig at der oprettes et system til sammenligning af **↻ biometriske ↻ [...] ↻** oplysninger til støtte for gennemførelsen af Unionens asyl-
~~politik~~ ☒ og migrationspolitik ☒, kan ~~ifølge~~ sagens natur ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union (TEU). I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

↓ 603/2013 betragtning 38 (tilpasset)

⇒ ny

- (47) [Europa-Parlamentets og Rådets direktiv [2016/.../...] ~~af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger~~¹] bør finde anvendelse på medlemsstaternes behandling af personoplysninger i medfør af nærværende forordning, medmindre denne behandling foretages af medlemsstaternes ☒ kompetente ☒ udpegede myndigheder eller kontrolmyndigheder med henblik på at forebygge, ☒ efterforske, ☒ opdage og ~~efterforske~~ ⇒ retsforfølge ⇐ terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser ⇒ , herunder for at beskytte mod og forebygge trusler mod den offentlige sikkerhed ⇐ .

↓ 603/2013 betragtning 39 (tilpasset)

⇒ ny

- (48) ☒ De nationale bestemmelser, der vedtages i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv [2016/.../EU] [af ... 2016] om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med de kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, opdage eller retsforfølge straffelovsovertrædelser eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger, finder anvendelse på ☒ ~~Behandling af personoplysninger foretaget af medlemsstaternes~~ ☒ kompetente ☒ myndigheder med henblik på at forebygge, ☒ efterforske, ☒ opdage og ~~efterforske~~ ⇒ retsforfølge ⇐ terrorhandlinger og andre alvorlige lovovertrædelser i medfør af denne forordning ~~bør være omfattet af databeskyttelsesstandarder i henhold til national lovgivning, som er i overensstemmelse med Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIF af 27. november 2008 om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager~~² .

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

² EUT L 350 af 30.12.2008, s. 60.

↓ 603/2013 betragtning 40 (tilpasset)

⇒ ny

- (49) ~~Principperne~~ ⇒ Reglerne ⇐ i forordning ~~direktiv~~ [2016/.../...] ~~95/46/EC~~ om beskyttelse af fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder, særlig retten til ☒ beskyttelse af personoplysninger ☒ ~~privatlivets fred~~, i forbindelse med behandling af personoplysninger bør ⇒ specificeres, hvad angår ansvaret for behandling af oplysningerne, beskyttelsen af den registreredes rettigheder og tilsynet med databeskyttelsen ⇐ ~~suppleres eller præciseres~~, navnlig for så vidt angår visse sektorer.

↓ 603/2013 betragtning 41

⇒ ny

⇒ Rådet

- (50) Videregivelse af personoplysninger, som en medlemsstat eller Europol i henhold til nærværende forordning får fra det centrale system, til tredjelande, internationale organisationer og private enheder i eller uden for Unionen bør forbydes for at sikre retten til asyl og for at beskytte ansøgere om international beskyttelse mod at få deres oplysninger videregivet til et tredjeland. Dette indebærer, at medlemsstaterne ikke bør videregive oplysninger fra det centrale system vedrørende: ⇒ navn(e), fødselsdato, nationalitet, ⇐ oprindelsesmedlemsstaten/oprindelsesmedlemsstaterne ⇒ eller den ansvarsovertagende medlemsstat, identitetsoplysninger eller rejsedokument ⇐, stedet og datoen for ansøgningen om international beskyttelse, det referencenummer, som oprindelsesmedlemsstaten bruger, datoen for optagelse af de ⇒ **biometriske oplysninger** ⇐ [...] ⇐ og den dato, hvor medlemsstaten/ medlemsstaterne videregav oplysningerne til Eurodac, operatørens brugernavn og alle oplysninger vedrørende enhver overførsel af oplysninger i henhold til [forordning (EU) nr. 604/2013]. Dette forbud bør ikke berøre medlemsstaternes ret til at videregive sådanne oplysninger til tredjelande, som [forordning (EU) nr. 604/2013] finder anvendelse på, [⇒ i henhold til forordning (EU) nr. [.../2016] og de nationale regler, der vedtages i henhold til direktiv [2016/.../EU] ⇐], for derved at sikre, at medlemsstaterne har mulighed for at samarbejde med disse tredjelande med henblik på nærværende forordning.

↓ ny

(51) I enkeltstående sager kan oplysninger fra det centrale system videreformidles til et tredjeland for at hjælpe med at identificere en tredjelandssstatsborger i forbindelse med vedkommendes tilbagesendelse. Videreformidling af personoplysninger skal være underlagt strenge betingelser. Hvis sådanne oplysninger videreformidles, må der ikke gives oplysninger om, hvorvidt en tredjelandssstatsborger har indgivet anmodning om international beskyttelse, såfremt det land, som den pågældende person tages tilbage til, også er den pågældendes oprindelsesland eller et andet tredjeland, hvortil vedkommende tages tilbage. Al videregivelse af oplysninger til et tredjeland med henblik på identifikation af en tredjelandssstatsborger skal ske i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel V i forordning (EU) nr. [...2016].

↓ 603/2013 betragtning 42

(52) Nationale tilsynsmyndigheder bør kontrollere lovligheden af medlemsstaternes behandling af personoplysninger, og den fælles kontrolinstans, der er oprettet ved afgørelse 2009/371/RIA, bør kontrollere lovligheden af Europols databehandling.

- (53) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger¹, særlig artikel 21 og 22 vedrørende fortrolighed og behandlingssikkerhed, finder anvendelse på den behandling af personoplysninger, som Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer foretager i medfør af nærværende forordning. Visse punkter bør dog præciseres, hvad angår ansvaret for behandlingen af oplysninger og tilsynet med databeskyttelsen i betragtning af, at databeskyttelse er af central betydning for, at Eurodac kan fungere hensigtsmæssigt, og at datasikkerhed, høj teknisk kvalitet og lovligheden af søgninger er af afgørende betydning for at sikre, at Eurodac fungerer problemfrit og korrekt, og for at lette anvendelsen af [forordning (EU) nr. 604/2013].

- (54) Den registrerede bør ⇒ især ⇐ underrettes om formålet med at behandle vedkommendes oplysninger inden for Eurodac, herunder en beskrivelse af målene i forordning (EU) [.../...] nr. 604/2013, og om den brug, som retshåndhævende myndigheder kan gøre af vedkommendes oplysninger.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

↓ 603/2013 betragtning 45

- (55) Det er hensigtsmæssigt, at de nationale tilsynsmyndigheder kontrollerer, at medlemsstaternes behandling af personoplysninger er lovlig, mens Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, jf. forordning (EF) nr. 45/2001, bør kontrollere Unionens institutioners, organers, kontorer og agenturers aktiviteter, hvad angår behandlingen af personoplysninger i medfør af nærværende forordning.

↓ ny

- (56) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse blev hørt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 45/2001 og afgav udtalelse den **21. september 2016**.

↓ 603/2013 betragtning 46

- (57) Medlemsstaterne, Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen bør sikre, at de nationale og europæiske tilsynsmyndigheder kan overvåge brugen af og adgangen til Eurodacoplysningerne i tilstrækkelig grad.

↓ 603/2013 betragtning 47 (tilpasset)

- (58) Eurodacs virke bør overvåges og evalueres med jævne mellemrum, og det bør, som anført i Kommissionens vurdering af denne forordnings overensstemmelse med Den Europæiske Unions chartret om grundlæggende rettigheder ("chartret"), bl.a. vurderes, hvorvidt adgang med henblik på retshåndhævelse har medført en indirekte forskelsbehandling af ansøgere om international beskyttelse. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ bør en gang om året forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om det centrale systems virksomhed.

↓ 603/2013 betragtning 48

⇒ ny

- (59) Medlemsstaterne bør indføre en sanktionsordning, der er effektiv, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning, for at sanktionere ⇒ ulovlig ⇐ behandling af oplysninger, der er registreret i det centrale system, i modstrid med Eurodacs formål.

↓ 603/2013 betragtning 49

- (60) Det er nødvendigt, at medlemsstaterne oplyses om situationen med hensyn til særlige asylprocedurer for at lette en hensigtsmæssig anvendelse af forordning (EU) nr. 604/2013.

↓ 603/2013 betragtning 50

- (61) Denne forordning overholder de grundlæggende rettigheder og de principper, som bl.a. charteret anerkender. Denne forordning søger således især at sikre ~~at~~ beskyttelsen af personoplysninger og retten til at søge international beskyttelse og ~~til~~ at fremme anvendelsen af charterets artikel 8 og 18. Denne forordning bør derfor anvendes i overensstemmelse hermed.

↓ 603/2013 betragtning 51

- (62) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til TEU og til TEUF, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.

↓ 603/2013 betragtning 52 (tilpasset)

~~I medfør af artikel 3 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til TEU og til TEUF, har Det Forenede Kongerige meddelt, at landet ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.~~

↓ 603/2013 betragtning 53 (tilpasset)

~~I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til TEU og til TEUF, og med forbehold af artikel 4 i samme protokol, deltager Irland ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.~~

↓ ny

(63) [I medfør af artikel 3 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har disse medlemsstater meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning] ELLER

(64) [I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og med forbehold af artikel 4 i samme protokol, deltager disse medlemsstater ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige og Irland.] ELLER

- (65) [I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og med forbehold af artikel 4 i samme protokol, deltager Det Forenede Kongerige ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.]
- (66) I medfør af artikel 3 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Irland (ved skrivelse af ...) meddelt, at det ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.] ELLER
- (67) [I medfør af artikel 3 i protokol 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Det Forenede Kongerige (ved skrivelse af ...) meddelt, at det ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning.]
- (68) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og med forbehold af artikel 4 i samme protokol, deltager Irland ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.]

↓ 603/2013 betragtning 54 (tilpasset)

- (69) Denne forordnings geografiske anvendelsesområde bør begrænses, således at det svarer til det geografiske anvendelsesområde for forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~ —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Formålet med "Eurodac"¹

1. Der oprettes et system, benævnt "Eurodac", hvis formål er at:
 - a) lette fastsættelsen af, hvilken medlemsstat der i henhold til forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~ er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der indgives af en tredjelandsstatsborger eller en statsløs i en medlemsstat, samt på anden måde lette anvendelsen af forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~ på de betingelser, der er fastsat i nærværende forordning.

¹ **DE:** scrutiny reservation. **AT, CY, DE:** in favour of the future automated system including the corrective allocation mechanism under the Dublin Regulation being part of Eurodac, in order to ensure better interoperability between the systems. **COM** considered that the systems should remain separate and explained that the automated system under the proposal for Dublin Regulation is a counting system, in which, considering the type of data collected in Eurodac, quite a large amount of data would be missing.

↓ ny

⇒ Rådet

- b) bistå med kontrollen af illegal immigration til og sekundære bevægelser inden for Unionen og med identifikationen af tredjelandstatsborgere og ⇒ statsløse ⇐ med ulovligt ophold med henblik på at fastlægge, hvilke hensigtsmæssige foranstaltninger medlemsstaterne skal træffe, herunder udsendelse og ⇒ tilbagesendelse af personer, der opholder sig ulovligt ⇐ ⇒ [...] ⇐ ¹

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

2. c) ~~I denne forordning fastsættes endvidere~~ fastsætte betingelserne for, at medlemsstaternes udpegede myndigheder og Den Europæiske Politienhed (Europol) kan anmode om at sammenligne ⇒ biometriske ⇐ ⇒ [...] ⇐ oplysninger med de oplysninger, der er lagret i det centrale system med henblik på retshåndhævelse ⇒ for at forebygge, afsløre og efterforske terrorhandlinger og andre alvorlige lovovertrædelser ⇐ ²

¹ CY prefers a broader scope and suggests inclusion of the stateless persons with habitual residence in a third country, that is "... with the identification of illegally staying third-country nationals or stateless persons **with habitual residence in a third country** for determining the appropriate measures to be taken by MS ...".

² ES: Access to Eurodac according to Art.1(1)(c) should be simplified. It should follow the lines set by the VIS Decision (Council Decision 2008/633/JHA). Interoperability of EU information systems is becoming more and more important (see Commission's Communication "Stronger and Smarter Information Systems for Borders and Security"), and different access requirements could be an obstacle for integrated access procedures to the databases.

32. Med forbehold af oprindelsesmedlemsstatens behandling af oplysninger, som er bestemt til Eurodac, i databaser, som er oprettet i henhold til dennes nationale lovgivning, må **☞ biometriske ☞ [...] ☞** oplysninger og andre personoplysninger kun behandles i Eurodac til de formål, der er fastsat i denne forordning og i [artikel **☞ 32 og 33 og artikel 48, stk. 1, litra b) ☞** , **☞ [...] ☞** i forordning (EU) nr. 604/2013].¹

↕ ny

☞ Rådet

Artikel 2

Forpligtelse til at optage **☞ biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞**

1. Medlemsstaterne er forpligtede til at **☞ optage biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞** af de personer, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, artikel 13, stk. 1, og artikel 14, stk. 1, med henblik på artikel 1, stk. 1, litra a) og b), og skal pålægge den registrerede pligt til at lade sine **☞ biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞** optage og skal underrette vedkommende herom efter artikel 30.
2. Optagelsen **☞ af biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞** af mindreårige fra seksårsalderen skal foretages på en børnevenlig måde af personale, der er uddannet specifikt til at optage mindreåriges fingeraftryk og ansigtsbillede.² **☞ [...] ☞ ☞ Mindreårige ☞** skal ledsages af en ansvarlig voksen, værge eller repræsentant, når vedkommendes **☞ biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞** optages³. Medlemsstaterne skal til enhver tid respektere den mindreåriges værdighed og fysiske integritet under fingeraftryksproceduren og optagelsen af ansigtsbilledet.

¹ CZ: delete the wording " and [Article **☞ 32(1) ☞ ☞ [...] ☞** of Regulation (EU) No 604/2013]".

² CY requested the opinion of the Legal Service to determine whether this provision is compatible with the rest of the Union acquis, particularly with respect to the children's rights.

³ BG: want more clarity on fingerprinting of minors, especially on the need to be accompanied by a guardian or a representative. Employees trained to take fingerprints of minors could act as representatives for taking fingerprints and facial images. BE: concerns over the need for fingerprints of minors to be taken by specifically trained officials and need for them to be accompanied by a guardian or representative.

3. Medlemsstaterne **skal** indføre administrative sanktioner¹ i overensstemmelse med national lovgivning for manglende efterlevelse af proceduren for optagelse af **biometriske data** i henhold stk. 1. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning .
4. Med forbehold af stk. 3 må myndighederne i den pågældende medlemsstat, i tilfælde hvor det ikke er muligt at optage **biometriske oplysninger** af en tredjelandssk statsborger, fordi vedkommende anses at være en sårbar person, eller af en mindreårig, fordi tilstanden af den pågældendes fingerspidser eller ansigt ikke muliggør det, ikke anvende sanktioner for at tvinge den pågældende person til at få optaget **biometriske oplysninger** . En medlemsstat kan på ny forsøge at optage **biometriske oplysninger** af en mindreårig eller en sårbar person, som nægter at opfylde pligten, såfremt grunden til ikke at opfylde pligten ikke vedrører fingerspidsernes eller ansigtets tilstand eller vedkommendes helbred, og hvor det er behørigt berettiget at forsøge igen. Hvis en mindreårig, navnlig en uledsaget mindreårig eller en mindreårig, der er adskilt fra familien, nægter at lade sine **biometriske oplysninger** optage, og der er rimelig grund til at tro, at vedkommendes beskyttelse er i fare, skal den mindreårige henvises til de nationale myndigheder, der varetager børns rettigheder, og/eller den nationale henvisningsmekanisme.

↓ 603/2013

⇒ ny

5. Proceduren for optagelse af fingeraftryk **⇒** og et ansigtsbillede **⇐** fastlægges og anvendes efter den pågældende medlemsstats nationale praksis og i overensstemmelse med de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastlagt i charteret, i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og i De Forenede Nationers konvention om barnets rettigheder.

¹ **AT, BG, CY, DE, FR, FI, HR, SI, UK:** the wording should be more specific as regards sanctions, e.g. types of sanctions or their periodicity. **CY:** introducing administrative sanctions should remain facultative. More restrictive obligations would complicate the matter as they will affect legislations beyond the refugee law, which constitutes an additional administrative and financial burden. **COM** referred to recital 30 relating to the Commission's Staff Working Document on implementation of the Eurodac Regulation as regards the obligation to take fingerprints.

Artikel 3

Definitioner

1. I denne forordning forstås ved:
- a) "ansøger om international beskyttelse": en tredjelandsstatsborger eller en statsløs, der har indgivet en ansøgning om international beskyttelse som defineret i artikel 2, litra h), i direktiv 2011/95/EU, og som der endnu ikke er truffet endelig afgørelse om
 - b) "oprindelsesmedlemsstat":
 - i) med hensyn til en person, som er omfattet af artikel ~~9~~ 10, stk. 1, den medlemsstat, der videregiver personoplysningerne til det centrale system og modtager resultaterne af sammenligningen
 - ii) med hensyn til en person, som er omfattet af artikel ~~14~~ 13, stk. 1, den medlemsstat, der videregiver personoplysninger til det centrale system $\Rightarrow$ og modtager resultaterne af sammenligningen $\Leftarrow$
 - iii) den medlemsstat, der videregiver personoplysningerne til det centrale system og modtager resultaterne af sammenligningen

↓ ny

➡ Rådet

- c) "tredjelandsstatsborger": en person, som ikke er unionsborger i henhold til traktatens artikel 20, stk. 1, og som ikke er statsborger i en stat, som deltager i denne forordning i kraft af en aftale med $\Rightarrow$ [...] $\Leftarrow$ Unionen

↓ ny

- d) "ulovligt ophold": tilstedeværelsen på en medlemsstats område af en tredjelandstatsborger, som ikke opfylder eller ikke længere opfylder betingelserne for indrejse som fastlagt i artikel 5 i Schengengrænsekodeksen eller andre betingelser for indrejse, ophold eller bopæl i den pågældende medlemsstat

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

- ee) "en person, der har fået international beskyttelse": en tredjelandstatsborger eller statsløs, der er anerkendt som berettiget til international beskyttelse som defineret i artikel 2, litra a), i direktiv 2011/95/EU
- ef) "hit": det centrale systems konstatering af, at der ved sammenligning på et eller flere punkter er overensstemmelse mellem **de biometriske** [...] oplysninger, der er registreret i den centrale elektroniske database, og de fingeraftryk, som en medlemsstat har videregivet vedrørende en person, idet medlemsstaterne dog er forpligtet til i medfør af artikel ~~25~~ 26, stk. 4, omgående at kontrollere resultaterne af sammenligningen
- eg) "det nationale adgangspunkt": det udpegede nationale system, der kommunikerer med det centrale system
- fh) ~~"Agentur"~~ "eu-LISA" : ~~Det~~ Europæiske ~~Agentur~~ for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed , der blev oprettet ved forordning (EU) nr. 1077/2011
- ei) "Europol": Den Europæiske Politienhed, der blev oprettet ved afgørelse 2009/371/RIA
- hj) "Eurodacoplysninger": alle oplysninger, der er lagret i det centrale system i overensstemmelse med artikel ~~11~~ 12, ~~og~~ artikel ~~14~~ 13, stk. 2, **⇒** og artikel 14, stk. 2 **⇐**

- k) "retshåndhævelse": forebyggelse, opdagelse eller efterforskning af terrorhandlinger eller af andre alvorlige lovovertrædelser
- l) "terrorhandlinger": lovovertrædelser i henhold til national ret, der svarer til eller må ligestilles med dem, der er nævnt i artikel 1-4 i rammeafgørelse 2002/475/RIA
- m) "alvorlige lovovertrædelser": de former for kriminalitet, der svarer til eller må ligestilles med de lovovertrædelser, der nævnes i artikel 2, stk. 2, i rammeafgørelse 2002/584/RIA, hvis de i henhold til national ret kan straffes med frihedsstraf eller en anden frihedsberøvende foranstaltning af en maksimal varighed på mindst tre år¹
- n) "fingeraftryksoplysninger": ~~fingeraftryks~~ oplysninger om $\Rightarrow$ aftryk af flade og rullede fingre af $\Leftarrow$ samtlige $\Rightarrow$ ti fingre, hvis de findes, $\Leftarrow$ ~~eller i det mindste af pegefingeren, og hvis denne mangler, aftryk af samtlige andre fingre~~, eller latente fingeraftryk²

$\Downarrow$ ny

$\Rightarrow$ Rådet

- o) "ansigtsbillede": digitale billeder af ansigtet med en tilstrækkelig opløsning og af en tilstrækkelig kvalitet til, at de kan anvendes til automatisk biometrisk sammenligning

$\Rightarrow$ p) "biometriske oplysninger": fingeraftryksoplysninger og ansigtsbilledeoplysninger med henblik på denne forordning

q) "opholdstilladelse": enhver tilladelse, der er udstedt af myndighederne i en medlemsstat, og som giver en tredjelandsstatsborger eller en statsløs ret til at opholde sig på medlemsstatens område, herunder de dokumenter, som beviser, at den pågældende har tilladelse til at opholde sig på medlemsstatens område inden for rammerne af en ordning for midlertidig beskyttelse eller indtil ophøret af de omstændigheder, der stiller sig i vejen for gennemførelsen af en udsendelsesforanstaltning

¹ AT: the definition should be extended to crimes for which the maximum custodial sentence is at least **one** year.

² AT, CY, CZ, DE, EE, EL, ES, HU, IE, IT, MT, PL, RO, SE: agree with adding a definition of 'biometrics' which should be limited to cover fingerprints and facial images. BG does not find it appropriate as it would complicate the application. NL: adding the definition of biometrics would make it possible to use other biometric identifiers in the future.

r) "interfacekontroldokument": det tekniske dokument, der fastsætter de nødvendige krav, som de nationale adgangspunkter skal overholde for at kunne kommunikere elektronisk med det centrale system, navnlig ved at fastsætte nærmere detaljer om formatet og det mulige indhold af de oplysninger, der udveksles mellem det centrale system og de nationale adgangspunkter. ☺

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

2. De udtryk, der er defineret i ☺ artikel 4 i forordning (EU) 2016/679 ☺ ☺ [...] ☺ ~~95/46/EF~~, anvendes i den samme betydning i nærværende forordning, i det omfang personoplysninger behandles af medlemsstaternes myndigheder med henblik på de i nærværende forordnings artikel 1, stk. 1, litra a), omhandlede formål.
3. Medmindre andet er fastsat, anvendes de udtryk, der er defineret i artikel [...] ~~2~~ i forordning (EU) nr. [...] ~~604/2013~~, i den samme betydning i nærværende forordning.
4. De udtryk, der er defineret i ☺ artikel 3 ☺ ☺ [...] ☺ ~~2~~ i direktiv ☺ (EU) 2016/680 ☺ ☺ [...] ☺ ~~rammeafgørelse 2008/977/RJA~~, anvendes i den samme betydning i nærværende forordning, i den udstrækning personoplysninger behandles af medlemsstaternes ☒ kompetente ☒ myndigheder med henblik på de i nærværende forordnings artikel 1 ~~(2)~~, stk. 1, litra c), omhandlede formål.

Artikel 3 4

Systemarkitektur og grundlæggende principper

1. Eurodac omfatter:
 - a) en central elektronisk database ("det centrale system") med fingeraftryksoplysninger, der omfatter:
 - i) en central enhed
 - ii) en beredskabsplan og et beredskabssystem
 - b) en kommunikationsinfrastruktur mellem det centrale system og medlemsstaterne, der sikrer et krypteret virtuelt netværk forbeholdt ⇒ en sikker og krypteret kommunikationskanal til ⇐ Eurodacoplysninger ("kommunikationsinfrastrukturen").

↓ ny

↻ Rådet

2. Eurodackommunikationsinfrastrukturen vil benytte det eksisterende net "Secure Trans European Services for Telematics between Administrations" (↻ s ↻ TESTA). ↻ [...] ↻
↻ For at sikre fortroligheden skal personoplysninger, der videregives til eller fra Eurodac, krypteres_ ↻ .¹

↓ 603/2013

23. Hver medlemsstat har ét nationalt adgangspunkt.

¹ CZ, NL: should the definition of 'personal data' not be added?

- ~~34.~~ Det centrale systems behandling af oplysninger om personer, der er omfattet af artikel ~~9~~ 10, stk. 1, ~~14~~ artikel 13, stk. 1, og artikel ~~17~~ 14, stk. 1, sker på oprindelsesmedlemsstatens vegne og på de betingelser, der er fastsat i denne forordning, og adskilles ved brug af hensigtsmæssige tekniske midler.
- ~~45.~~ De regler, der gælder for Eurodac, finder ligeledes anvendelse på de operationer, som medlemsstaterne foretager fra videregivelsen af oplysninger til det centrale system, indtil der gøres brug af resultaterne af sammenligningen.

↓ 603/2013 (tilpasset)

Artikel 4 5

Operationel forvaltning

1. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ er ansvarligt for den operationelle forvaltning af Eurodac.

Den operationelle forvaltning af Eurodac omfatter alle de opgaver, der er nødvendige for, at Eurodac kan fungere 24 timer i døgnet alle ugens syv dage i henhold til denne forordning, herunder den vedligeholdelse og tekniske udvikling, der er nødvendig for at sikre, at systemet fungerer på et driftsmæssigt tilfredsstillende niveau, særlig hvad angår den tid, der kræves til søgninger i det centrale system. Der udarbejdes en beredskabsplan og et beredskabssystem, som tager højde for systemets vedligeholdelsesbehov og uforudsete driftsudfald, herunder beredskabsforanstaltningers indvirkning på databaseskyttelse og datasikkerhed.

~~Agenturet~~ ☒ 2. eu-LISA ☒ sikrer på grundlag af en cost-benefit-analyse i samarbejde med medlemsstaterne, at de bedste disponible og sikreste teknologier og teknikker, på grundlag af en cost-benefit-analyse, til enhver tid anvendes til det centrale system.

↓ ny

↻ Rådet

2. Eu-LISA skal kunne benytte reelle personoplysninger fra Eurodacproduktionssystemet til testformål i følgende tilfælde:

- a) til diagnosticering og reparation, når der opdages fejl i det centrale system, og
- b) til test af nye teknologier og nye teknikker, som er relevante for at forbedre det centrale systems resultater eller transmissionen af oplysninger til det.

I sådanne tilfælde skal sikkerhedsforanstaltninger, adgangskontrol og logningsaktiviteter i testmiljøet svare til dem, der gælder Eurodacproduktionssystemet. Rigtige personoplysninger, der benyttes til testning, skal gøres anonyme på en sådan måde, at den registrerede ikke længere kan identificeres ➡, hvis disse oplysninger kan anonymiseres. ➡

↓ 603/2013 (tilpasset)

23. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ er ansvarligt for følgende opgaver i forbindelse med kommunikationsinfrastrukturen:

- a) tilsyn
- b) sikkerhed
- c) koordinering af forbindelserne mellem medlemsstaterne og udbyderen.

34. Kommissionen er ud over de i stk. 32 nævnte opgaver ansvarlig for alle opgaver i forbindelse med kommunikationsinfrastrukturen, særlig:

- a) budgetgennemførelsen
- b) anskaffelse og fornyelse
- c) kontraktforhold.

↓ ny

↻ Rådet

5. ↻ [...] ↻ .

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

↻ Rådet

46. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ anvender relevante regler for tavshedspligt eller tilsvarende fortrolighedskrav i forbindelse med alt personale, der skal arbejde med Eurodacoplysninger, jf. dog artikel 17 i vedtægten. Denne pligt består fortsat, når de pågældende medarbejdere er fratrådt deres stilling, eller deres aktiviteter er ophørt.

Artikel 5 6

Myndigheder udpeget af medlemsstaterne med henblik på retshåndhævelse¹

1. Til de i artikel 1, stk. ~~2~~ 1, litra c), fastsatte formål udpeger medlemsstaterne de myndigheder, der har tilladelse til at anmode om sammenligning med Eurodacoplysninger i henhold til denne forordning. De udpegede myndigheder er de myndigheder i medlemsstaterne, der er ansvarlige for at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser. Udpegede myndigheder omfatter ikke agenturer eller enheder, der udelukkende er ansvarlige for efterretningsvirksomhed vedrørende national sikkerhed.²
2. Hver medlemsstat fører en liste over de udpegede myndigheder.
3. Hver medlemsstat fører en liste over de operative enheder inden for de udpegede myndigheder, der har tilladelse til at anmode om sammenligninger med Eurodacoplysninger gennem det nationale adgangspunkt.

Artikel 6 7

Medlemsstaternes kontrolmyndigheder med henblik på retshåndhævelse

1. Til de i artikel 1, stk. ~~2~~ 1, litra c), fastsatte formål udpeger hver medlemsstat én national myndighed eller en enhed under en sådan myndighed til kontrolmyndighed.
Kontrolmyndighederne er de myndigheder i medlemsstaterne, der er ansvarlige for at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser.

¹ **EE**: scrutiny reservation. The data should be made readily accessible to security authorities.

² **AT, DE, FI, FR**: scrutiny reservation on the last sentence. **EL**: scrutiny reservation on paragraph 1. **FI, LT**: delete the last sentence for being too restrictive.

Den udpegede myndighed og kontrolmyndigheden kan tilhøre samme organisation, hvis dette er tilladt i henhold til national lovgivning, men kontrolmyndigheden handler uafhængigt, når den udfører sine opgaver i henhold til denne forordning. Kontrolmyndigheden er adskilt fra de i artikel ~~5~~ 6, stk. 3, omhandlede operative enheder og modtager ikke instrukser fra dem med hensyn til udfaldet af kontrollen.

Medlemsstaterne kan udpege mere end én kontrolmyndighed for at tilgodese deres organisatoriske og administrative strukturer i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige eller retlige krav.

2. Kontrolmyndighederne sikrer, at betingelserne for at anmode om sammenligninger af **☞ biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞** med Eurodacoplysninger er opfyldt.

Kun hertil bemyndiget personale i kontrolmyndigheden har tilladelse til at modtage og videresende en anmodning om adgang til Eurodac i overensstemmelse med artikel ~~19~~ 20.

Det er kun kontrolmyndigheden, der har tilladelse til at videresende anmodninger om sammenligninger af **☞ biometriske oplysninger ☞ ☞ [...] ☞** til det nationale kontaktpunkt.

Artikel 7 8

Europol

1. Til de i artikel 1, stk. ~~2~~ 1, litra c), fastsatte formål udpeger Europol en specialiseret enhed med hertil bemyndigede Europolembeds mænd, der skal fungere som dens kontrolmyndighed, som handler uafhængigt af den i nærværende artikel stk. 2 nævnte udpegede myndighed, når den udfører sine opgaver i henhold til denne forordning, og som ikke modtager instrukser fra den udpegede myndighed med hensyn til udfaldet af kontrollen. Enheden sikrer, at betingelserne for at anmode om sammenligninger af fingeraftryk **☞ og ansigtsbilleder ☞** med Eurodacoplysninger er opfyldt. Europol udpeger i samråd med en medlemsstat det nationale adgangspunkt i den pågældende medlemsstat til at indsende Europols anmodninger om sammenligning af **☞ biometriske ☞ ☞ [...] ☞** oplysninger til det centrale system.

2. Til de i artikel 1, stk. ~~2~~ 1, litra c), fastsatte formål udpeger Europol en operativ enhed, der har tilladelse til at anmode om sammenligninger med Eurodacoplysninger gennem dets udpegede nationale adgangspunkt. Den udpegede myndighed er en operativ enhed under Europol, som er kompetent til at indsamle, lagre, behandle, analysere og udveksle oplysninger for at støtte og styrke medlemsstaternes indsats for at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser, der ligger inden for Europols mandat.

Artikel 9

Statistiske oplysninger

1. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ udarbejder hver ~~hvert~~ ☒ måned ☒ kvartal en statistik over det centrale systems arbejde med angivelse af navnlig:
- a) antallet af videregivne datasæt ~~om~~ vedrørende personer, der er omhandlet i ~~omfattet af~~ artikel ~~9~~ 10, stk. 1, artikel ~~14~~ 13, stk. 1, og artikel ~~17~~ 14, stk. 1
- b) antallet af hits med hensyn til ~~ansøgere om international beskyttelse~~ ☒ personer, der er omhandlet i omfattet af artikel 10, stk. 1, og ☒ ~~der som~~ ☒ på et senere tidspunkt ☒ har indgivet en ansøgning om international beskyttelse i en anden medlemsstat ☒ , og som er blevet pågrebet i forbindelse med ulovlig passage af en ydre grænse og konstateret at opholde sig ulovligt i en medlemsstat ☒
- c) antallet af hits med hensyn til personer, der er omhandlet i omfattet af artikel ~~14~~ 13, stk. 1, og som på et senere tidspunkt har indgivet en ansøgning om international beskyttelse ☒ , og som er blevet pågrebet i forbindelse med ulovlig passage af en ydre grænse og konstateret at opholde sig ulovligt i en medlemsstat ☒
- d) antallet af hits med hensyn til personer, der er omhandlet i omfattet af artikel ~~17~~ 14, stk. 1, og som på et tidligere tidspunkt har indgivet en ansøgning om international beskyttelse i en anden medlemsstat ☒ , og som er blevet pågrebet i forbindelse med ulovlig passage af en ydre grænse og konstateret at opholde sig ulovligt i en medlemsstat ☒

- e) antallet af ~~de~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger, som det centrale system mere end en gang har måttet anmode om at få udleveret fra oprindelsesmedlemsstaten, fordi ~~de~~ **de** **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger, der oprindeligt blev videregivet, ikke egnede sig til en sammenligning i det elektroniske fingeraftryksgenkendelsessystem
- f) antallet af mærkede, umærkede, blokerede og ublokerede datasæt i overensstemmelse med artikel ~~18~~ 19, stk. 1, og artikel ~~(3)~~ ~~⇒~~ ~~de~~ 19 ~~de~~ [...] ~~de~~, stk. 2, 3 og 4 ~~⇒~~
- g) antallet af hits, der har været for de i artikel ~~18~~ 19, stk. 1 ~~⇒~~ og 4, ~~⇒~~ omhandlede personer i henhold til denne artikels litra b) ~~⇒~~, c) ~~⇒~~ og d)
- h) antallet af anmodninger og hits, der er omhandlet i ~~omfattet af~~ artikel ~~20~~ 21, stk. 1
- i) antallet af anmodninger og hits, der er omhandlet i ~~omfattet af~~ artikel ~~21~~ 22, stk. 1) ~~⇒~~

↓ ny

⇒ Rådet

- j) antallet af anmodninger, der er fremsat for de i artikel 31 omhandlede personer

~~de~~ **k)** ~~de~~ [...] ~~de~~ antallet af hits, der er modtaget fra det centrale system, som omhandlet i artikel 26, stk. 6.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

2. ⇒ De månedlige statistikker over de personer, der er omhandlet i stk. 1, litra a)- **⇒ k) ⇒** **⇒ [...] ⇒**, skal offentliggøres og stilles til rådighed for offentligheden hver måned. ⇒ Ved udgangen af hvert år ⇒ offentliggøres ⇒ ☒ de årlige ☒ statistikker ⇒ over de personer, der er omhandlet i stk. 1, litra a)- **⇒ k) ⇒** **⇒ [...] ⇒** ⇒ af eu-LISA og stilles til rådighed for offentligheden ⇒ ~~opstilles der en statistik, der sammenfatter de kvartalsvise statistikker for det pågældende år med angivelse af, hvor mange hits der har været for de personer, der er nævnt i henholdsvis litra b), c) og d) i stk. 1.~~ Statistikkerne skal indeholde særskilte oplysninger for hver medlemsstat. ~~Resultaterne offentliggøres.~~

↓ ny

⇒ Rådet

3. På Kommissionens anmodning forsyner eu-LISA den med statistikker om specifikke aspekter, **⇒ der er forbundet med gennemførelsen af denne forordning, og med de statistikker, der er omhandlet i stk. 1, og gør dem på anmodning tilgængelig for en medlemsstat ⇒ ⇒ [...] ⇒**.

- ⇒ 4. eu-LISA etablerer, implementerer og hoster på sine tekniske lokaliteter et centralregister til forsknings- og analyseformål, som indeholder de i stk. 1-3 nævnte oplysninger, som ikke giver mulighed for at identificere personer, men som giver myndighederne i stk. 5 mulighed for at indhente rapporter og statistikker. Adgang til centralregistret gives gennem sTESTA med adgangkontrol og specifikke brugerprofiler udelukkende med henblik på rapporterings- og statistikformål.**

5. eu-LISA, Kommissionen og de myndigheder i medlemsstaterne, der er udpeget til at være ansvarlige for at gennemføre opgaver i forbindelse med anvendelsen af denne forordning i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, skal gives adgang til centralregistret. Authoriserede brugere i andre agenturer på området retlige og indre anliggender kan også gives adgang, hvis adgangen til de oplysninger, der hostes i centralregistret, er relevante for gennemførelsen af deres opgaver. ☹
-

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

☹ Rådet

KAPITEL II

ANSØGERE OM INTERNATIONAL BESKYTTELSE

Artikel 9 10

Indsamling, ☒ og ☒ videregivelse og sammenligning af fingeraftryk ☒ fingeraftryks- og ansigtsbilledeoplysninger ☒

1. Medlemsstaterne optager omgående ☹ **biometriske oplysninger** ☹ ☹ [...] ☹ af alle ansøgere om international beskyttelse, der er fyldt 14 ⇒ seks ⇐ år, og videregiver snarest muligt og senest 72 timer efter, at vedkommendes ansøgning om international beskyttelse som defineret i artikel [21, stk. 2,] i forordning (EU) nr. 604/2013, er indgivet, disse sammen med de i artikel 11 12, litra b) c) ⇒ c)-n) ⇐, i nærværende forordning omhandlede oplysninger til det centrale system.

Manglende overholdelse af ~~tids~~fristen på 72 timer fritager ikke medlemsstaterne for deres pligt til at optage og videresende **de biometriske oplysninger** [...] til det centrale system. Når fingerspidsernes tilstand ikke gør det muligt at optage fingeraftryk af en kvalitet, der kan bruges til hensigtsmæssig sammenligning i medfør af artikel ~~25~~ 26, optager oprindelsesmedlemsstaten på ny ansøgerens fingeraftryk og sender dem igen snarest muligt og senest 48 timer efter vellykket fingeraftryksoptagelse.

2. Når det ikke er muligt at optage **biometriske oplysninger** [...] ~~for~~ af en ansøger om international beskyttelse på grund af foranstaltninger truffet af hensyn til ansøgerens helbred eller til beskyttelsen af folkesundheden, optager og videresender medlemsstaterne som en undtagelse fra stk. 1 de **biometriske oplysninger** [...] snarest muligt og senest 48 timer efter, at disse sundhedsmæssige hensyn ikke længere er nødvendige.

I tilfælde af alvorlige tekniske problemer kan medlemsstaterne forlænge ~~tids~~fristen på 72 timer i stk. 1 med op til 48 timer med henblik på at gennemføre deres nationale beredskabsplaner.

~~3. De i artikel 11, litra a), omhandlede fingeraftryksoplysninger, som videregives af en medlemsstat, med undtagelse af dem, der videregives i henhold til artikel 10, litra b), sammenlignes i det centrale system automatisk med de fingeraftryksoplysninger, der er videregivet af andre medlemsstater, og som allerede er lagret i det centrale system.~~

~~4. Det centrale system sørger på anmodning af en medlemsstat for, at den i stk. 3 omhandlede sammenligning ud over fingeraftryksoplysninger fra andre medlemsstater også omfatter oplysninger, som den pågældende medlemsstat selv tidligere har videregivet.~~

~~5. Det centrale system videregiver automatisk hittet eller det negative resultat af sammenligningen til oprindelsesmedlemsstaten. Hvis der er tale om et hit, skal det centrale system for alle datasæt, der svarer til hittet, videregive de oplysninger, der er omhandlet i artikel 11, litra a) k), sammen med den mærkning, der er omhandlet i artikel 18, stk. 1, hvis det er relevant.~~

↓ ny

↻ Rådet

3. ↻ **Biometriske** ↻ [...] ↻ oplysninger kan også optages og videregives af medlemmer af europæiske grænse[- og kyst]vagthold eller af medlemsstaternes asylekspertter, når de udfører opgaver og udøver beføjelser i overensstemmelse med [forordning om den europæiske grænse[- og kyst]vagt og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004, forordning (EF) nr. 863/2007 og Rådets beslutning 2005/267/EF] og [forordning (EU) nr. 439/2010].¹

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

↻ Rådet

Artikel 10 11

Oplysninger om den registreredes status

Følgende oplysninger sendes til det centrale system, således at de kan lagres ~~med henblik på opbevaring~~, jf. artikel ~~12~~ 17, stk. 1, med henblik på videregivelse i medfør af artikel ~~9, stk. 5~~ ⇒ 15 og 16 ⇐ :

- a) Når en ansøger om international beskyttelse eller en anden person, der er omhandlet i artikel ⇒ ↻ 20 ↻ , ↻ [...] ↻ stk. 1, ⇐ litra ⇒ b), c), ⇐ d) ⇒ eller e) ⇐ , i forordning (EU) nr. [...] ~~604/2013~~ ankommer til den ansvarlige medlemsstat som følge af en overførsel i medfør af en ~~afgørelse efter anmodning~~ ⇒ meddelelse ⇐ om tilbagetagelse som omhandlet i artikel ⇒ 26 ⇐ i ~~den~~ nævnte forordning, ajourfører den ansvarlige medlemsstat sit datasæt, som er registreret i henhold til ~~overensstemmelse med~~ nærværende forordnings artikel ~~11~~ 12, ~~for~~ vedrørende den pågældende ved at tilføje vekommendes ankomstdato.

¹ ES, IT: scrutiny reservation.

- b) Når en ansøger om international beskyttelse ankommer til den ansvarlige medlemsstat som følge af en overførsel i medfør af en afgørelse efter anmodning om tilbagetagelse som omhandlet i artikel ⇨ 24 ⇩ i forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~, sender den ansvarlige medlemsstat et datasæt, der er registreret i henhold til nærværende forordnings artikel ~~11~~ 12, vedrørende den pågældende person med angivelse af ankomstdato.

⇩ ny (tilpasset)

⇨ Rådet

- c) Når en ansøger om international beskyttelse ankommer til den ansvarsovertagende medlemsstat i henhold til artikel ⇨ 36 ⇩ ⇨ [...] ⇩ i forordning (EU) nr. [.../...], sender den pågældende medlemsstat et datasæt, der er registreret i henhold til nærværende forordnings artikel 12, vedrørende den pågældende person og anfører vedkommendes ankomstdato og registrerer, at den er den ansvarsovertagende medlemsstat.¹

⇩ 603/2013 (tilpasset)

⇨ ny

~~e) Så snart oprindelsesmedlemsstaten kan fastslå, at den pågældende person, hvis data er registreret i Eurodac i henhold til nærværende forordnings artikel 11, har forladt medlemsstaternes område, opdaterer den sit datasæt, som er registreret i henhold til nærværende forordnings artikel 11, for den pågældende ved at tilføje det tidspunkt, hvor den pågældende forlod medlemsstaternes område for derved at gøre det lettere at anvende artikel 19, stk. 2, og artikel 20, stk. 5, i forordning (EU) nr. 604/2013.~~

¹ EE, RO: substantive reservation on the automated system. FI, IE: scrutiny reservation on the reference to the automated system.

- d) Så snart oprindelsesmedlemsstaten sikrer, at den pågældende person, hvis oplysninger ~~data~~ er registreret i Eurodac i henhold til nærværende forordnings artikel ~~11~~ 12, har forladt medlemsstaternes område, i overensstemmelse med den afgørelse om tilbagesendelse eller afgørelse om udsendelse, den traf efter tilbagetrækningen eller afvisningen af ansøgningen om international beskyttelse, ~~jf. artikel 19, stk. 3 i forordning (EU) nr. 604/2013~~, opdaterer den sit datasæt, som er registreret i henhold til nærværende forordnings artikel 11 12, ~~for~~ vedrørende den pågældende ved at tilføje den dato ~~det tidspunkt~~, hvor den pågældende blev udsendt af eller forlod medlemsstaternes område.
- e) Den medlemsstat, der bliver ansvarlig i henhold til artikel $\Rightarrow$ 19, stk. 1, $\Leftarrow$ i forordning (EU) nr. [...] 604/2013, opdaterer sit datasæt, som er registreret i henhold til nærværende forordnings artikel 11 12, ~~for~~ vedrørende den pågældende ansøger om international beskyttelse ved at tilføje den dato, hvor afgørelsen om at behandle ansøgningen blev truffet.

Artikel ~~11~~ 12

Registrering af oplysninger¹

I det centrale system registreres kun følgende oplysninger:

- a) fingeraftryksoplysninger

↓ ny

- b) et ansigtsbillede

- c) efternavn(e) og fornavn(e), fødenavn(e) og tidligere anvendte navne og eventuelle kaldenavne, som kan registreres særskilt

- d) nationalitet(er)

- e) fødested og fødselsdato

¹ EE: substantive reservation on the automated system.

↓ 603/2013

ef) oprindelsesmedlemsstat, samt sted og dato for indgivelse af ansøgningen om international beskyttelse; i de tilfælde, der er omhandlet i artikel ~~10~~ 11 litra b), er ansøgningsdatoen den dato, der er indlæst af den medlemsstat, der har overført ansøgeren

eg) køn

↓ ny

↻ Rådet

h) identitetsdokumentets eller rejsedokumentets type og nummer, udstedelseslandets kode på tre bogstaver og ↻ udløbsdato ↻ [...] ↻ ¹

↓ 603/2013

ei) det referencenummer, oprindelsesmedlemsstaten bruger

¹ **NL:** strong preference to record also colour copies of travel or identity documents (including a passport photo), if available, in order to facilitate the identification of third-country nationals during the return process. A significant number of countries of origin demand an actual copy of a passport or identity card and will not accept just a serial number and personal data. **COM** replied that information in Eurodac is the same as in the national systems and referred to various mechanisms in place (age assessment, language analysis) to be used in case of suspicion. Such copies can be requested from the MS concerned. **CY, RO:** concerns over the period requested (72 hours (see Art. 10(1)) to register these details in the system, especially in case there is an issue with the authentication of the documents. According to the national examination procedure, 72 hours are not enough to come to the conclusion that the documents are authentic or not, so as to register them in the Eurodac system. **CY** suggests a provision allowing another 48 hours for this purpose too.

↓ ny (tilpasset)

j) det unikke nummer på ansøgningen om international beskyttelse i henhold til artikel 22, stk. 2, i forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~¹

k) den ansvarsovertagende medlemsstat, jf. artikel 11, litra c)

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

~~e~~) dato for optagelse af de ⇒ **biometriske oplysninger** C ⇒ [...] C

~~f~~) dato for videregivelse af oplysningerne til det centrale system

~~g~~) operatørens brugernavn

~~h~~) når det i henhold til artikel ~~10~~ 11, litra a) ~~eller b~~), er relevant, datoen for den pågældendes ankomst efter vellykket overførsel

☒ p) når det i henhold til artikel ~~10~~ 11, litra b), er relevant, datoen for den pågældendes ankomst efter vellykket overførsel ☒

↓ ny

q) når det i henhold til artikel 11, litra c) er relevant, datoen for den pågældendes ankomst efter vellykket overførsel

¹ CZ: concern over a possible discrepancy between the time of taking fingerprints and the attribution of the unique application number, which could lead to significant administrative burden consisting of multiple registration of asylum seekers.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

~~i) når det i henhold til artikel 10, litra e), er relevant, datoen, hvor den pågældende forlod medlemsstaternes område~~

~~ir)~~ når det i henhold til artikel ~~10~~ 11, litra d), er relevant, datoen, hvor den pågældende forlod eller blev udsendt ~~af fra~~ medlemsstaternes område

~~ks)~~ når det i henhold til artikel ~~10~~ 11, litra e), er relevant, datoen, hvor der blev truffet beslutning om at behandle ansøgningen.

KAPITEL III

TREDJELANDSSTATSBORGERE ELLER STATSLOSE, DER PÅGRIBES I FORBINDELSE MED ULOVLIG PASSAGE AF EN YDRE GRÆNSE

Artikel ~~14~~ 13

Indsamling og videregivelse af ⇒ biometriske ⇄ [...] ⇄ oplysninger

1. Medlemsstaterne optager omgående ⇒ biometriske oplysninger ⇄ [...] ⇄ af alle tredjelandstatsborgere eller statsløse, der er fyldt ~~14~~ ⇒ seks ⇄ år, og som pågribes af de kompetente kontrolmyndigheder i forbindelse med ulovlig passage af grænsen til den pågældende medlemsstat ad land-, sø- eller luftvejen efter at være kommet fra et tredjeland, og som ikke afvises, eller som fysisk forbliver på medlemsstaternes område uden at være varetægtsfængslet, indespærret eller på anden vis frihedsberøvet i hele tidsrummet mellem pågribelsen og udsendelsen på grundlag af afgørelsen om afvisning.

2. Den pågældende medlemsstat videregiver snarest muligt og senest 72 timer efter datoen for pågribelsen til det centrale system følgende oplysninger vedrørende de i stk. 1 omhandlede tredjelandsstatsborgere eller statsløse, som ikke afvises:¹

a) fingeraftryksoplysninger

↓ ny

b) et ansigtsbillede

c) efternavn(e) og fornavn(e), fødenavn(e) og tidligere anvendte navne og eventuelle kaldenavne, som kan registreres særskilt

d) nationalitet(er)

e) fødested og fødselsdato

↓ 603/2013

~~b~~f) oprindelsesmedlemsstat, sted og dato for pågribelsen

~~e~~g) køn

↓ ny

☞ Rådet

h) identitetsdokumentets eller rejsedokumentets type og nummer, udstedelseslandets kode på tre bogstaver og ☞ udløbsdato ☞ [...] ☞

¹ SE: add names of parents, especially for minors.

↓ 603/2013

⇒ ny

↻ Rådet

di) det referencenummer, oprindelsesmedlemsstaten bruger

ej) dato for optagelse af de ↻ biometriske oplysninger ⌂ ↻ [...] ⌂

fk) dato for videregivelse af oplysningerne til det centrale system

el) operatørens brugernavn

↓ ny

(m) når det i henhold til stk. 6, er relevant, datoen, hvor den pågældende forlod eller blev udsendt af medlemsstaternes område.

↓ 603/2013

⇒ ny

↻ Rådet

3. Som en undtagelse fra stk. 2 foretages videregivelsen af de oplysninger, der er nærmere angivet i stk. 2 for så vidt angår personer, der pågribes som beskrevet i stk. 1, og som fysisk forbliver på medlemsstaternes område, men er varetægtsfængslet, indespærret eller frihedsberøvet efter deres pågribelse længere end 72 timer, inden deres løsladelse fra varetægtsfængsling, indespærring eller anden frihedsberøvelse.

4. Manglende overholdelse af den i stk. 2 i denne artikel omhandlede ~~tids~~frist på 72 timer fritager ikke medlemsstaterne for deres pligt til at optage og videresende **de biometriske oplysninger** [...] til det centrale system. Når fingerspidsernes tilstand ikke gør det muligt at optage fingeraftryk af en kvalitet, der kan bruges til hensigtsmæssig sammenligning i medfør af artikel ~~25~~ 26, optager oprindelsesmedlemsstaten på ny fingeraftryk af de personer, der pågribes som beskrevet i nærværende artikels stk. 1, og sender dem igen snarest muligt og senest 48 timer efter vellykket fingeraftryksoptagelse.
5. Når det ikke er muligt at optage **biometriske oplysninger** [...] ~~for~~ af en pågreben person på grund af foranstaltninger truffet af hensyn til den pågældendes helbred eller til beskyttelsen af folkesundheden, optager og videresender den berørte medlemsstat som en undtagelse fra stk. 1 **de biometriske oplysninger** [...] snarest muligt og senest 48 timer efter, at disse hensyn ikke længere er nødvendige.

I tilfælde af alvorlige tekniske problemer kan medlemsstaterne forlænge ~~tids~~fristen på 72 timer i stk. 2 med op til 48 timer med henblik på at gennemføre deres nationale beredskabsplaner.

↓ ny

→ Rådet

6. Så snart oprindelsesmedlemsstaten sikrer, at den pågældende person, hvis oplysninger er registreret i Eurodac i henhold til stk. 1, har forladt medlemsstatens område i overensstemmelse med afgørelsen om tilbagesendelse eller udsendelse, opdaterer den det datasæt, der er registreret i henhold til stk. 2, vedrørende den pågældende person, ved at tilføje den dato, hvor vedkommende blev udsendt eller forlod området.

7.  **Biometriske**  [...]  oplysninger kan også optages og videregives af medlemmer af den europæiske grænse[- og kyst]vagt, når de udfører opgaver og udøver beføjelser i overensstemmelse med forordning om den europæiske grænse[- og kyst]vagt og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004, forordning (EF) nr. 863/2007 og Rådets beslutning 2005/267/EF].

↓ 603/2013 (tilpasset)

 Rådet

~~Artikel 15~~

Registrering af oplysninger

~~1. De i artikel 14, stk. 2, omhandlede oplysninger registreres i det centrale system.~~

~~Med forbehold af artikel 8 registreres oplysninger, der videregives til det centrale system i henhold til artikel 14, stk. 2, udelukkende med henblik på sammenligning med oplysninger om ansøgere om international beskyttelse og med henblik på de i artikel 1, stk. 2 omhandlede formål. Article 16~~

~~Det centrale system sammenligner ikke oplysninger, der videregives til det i henhold til artikel 14, stk. 2, med oplysninger, der tidligere er registreret i det centrale system, eller med oplysninger, der efterfølgende videregives til det centrale system i henhold til artikel 14, stk. 2. Storage of data~~

~~2. For så vidt angår sammenligning af de oplysninger om ansøgere om international beskyttelse, som efterfølgende videregives til det centrale system, med de i stk. 1 omhandlede oplysninger, finder procedurerne i artikel 9, stk. 3 og 5, og artikel 25, stk. 4, anvendelse.~~

~~Artikel 16~~

~~Lagring af oplysninger~~

~~1. Alle datasæt vedrørende en tredjelandsstatsborger eller statsløs som omhandlet i artikel 14, stk. 1, lagres i det centrale system i 18 måneder fra den dato, hvor den pågældendes fingeraftryk blev optaget. Efter udløbet af denne periode sletter det centrale system automatisk sådanne oplysninger.~~

~~2. Oplysninger om en tredjelandsstatsborger eller statsløs som omhandlet i artikel 14, stk. 1, slettes i overensstemmelse med artikel 28, stk. 3, fra det centrale system, så snart oprindelsesmedlemsstaten inden udløbet af den i nærværende artikels stk. 1 omhandlede periode på 18 måneder får kendskab til et af følgende forhold:~~

~~a) tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse har fået opholdstilladelse~~

~~b) tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse har forladt medlemsstaternes område~~

~~c) tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse har opnået statsborgerskab i en af medlemsstaterne.~~

~~3. Det centrale system oplyser snarest muligt og senest efter 72 timer samtlige oprindelsesmedlemsstater om sletning af oplysninger af de årsager, der er angivet i nærværende artikels stk. 2, litra a) eller b), foretaget af en anden oprindelsesmedlemsstat, der har registreret et hit med oplysninger, de har videregivet vedrørende de personer, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1.~~

~~4. Det centrale system oplyser snarest muligt og senest efter 72 timer samtlige oprindelsesmedlemsstater om sletning af oplysninger af de årsager, der er angivet i nærværende artikels stk. 2, litra c), foretaget af en anden oprindelsesmedlemsstat, der har registreret et hit med oplysninger, de har videregivet vedrørende personer omhandlet i artikel 9, stk. 1, eller artikel 14, stk. 1.~~

KAPITEL IV

TREDJELANDSSTATSBORGERE ELLER STATSLOSE, DER OPHOLDER SIG ULOVLT I EN MEDLEMSSTAT

Artikel 17 14

Sammenligning ☒, indsamling og videregivelse ☒ af ☞ biometriske ☞ ☞ [...] ☞ oplysninger

~~1. For at kontrollere, om en tredjelandstatsborger eller statsløs, der opholder sig ulovligt på dens område, tidligere har indgivet en ansøgning om international beskyttelse i en anden medlemsstat, kan en medlemsstat videregive fingeraftryksoplysninger om fingeraftryk, som den har optaget af en sådan tredjelandstatsborger eller statsløs, der er fyldt 14 år, til det centrale system sammen med det referencenummer, som den pågældende medlemsstat bruger.~~

~~Som hovedregel er der grund til at kontrollere, om tredjelandstatsborgeren eller den statsløse tidligere har indgivet en ansøgning om international beskyttelse i en anden medlemsstat, når:~~

~~a) tredjelandstatsborgeren eller den statsløse erklærer, at vedkommende har indgivet en ansøgning om international beskyttelse, men ikke oplyser, i hvilken medlemsstat ansøgningen er indgivet~~

~~b) tredjelandstatsborgeren eller den statsløse ikke anmoder om international beskyttelse, men nægter at lade sig sende tilbage til sit oprindelsesland med den begrundelse, at det ville bringe vedkommende i fare, eller~~

~~c) tredjelandstatsborgeren eller den statsløse på anden måde forsøger at forhindre udsendelse ved at nægte at medvirke til fastlæggelsen af sin identitet, navnlig ved ikke at vise identitetspapirer eller ved at vise falske identitetspapirer.~~

~~2. De medlemsstater, der deltager i den i stk. 1 omhandlede procedure, videregiver til det centrale system fingeraftryksoplysninger om samtlige fingre eller i det mindste af pegefingeren, og hvis denne mangler, aftryk af samtlige andre fingre, af tredjelandsskatsborgere eller statsløse som omhandlet i stk. 1.~~

↓ ny

↻ Rådet

1. Medlemsstaterne optager omgående ↻ **biometriske oplysninger** ↻ [...] ↻ af alle tredjelandsskatsborgere eller statsløse, der er fyldt seks år, og som opholder sig ulovligt på deres område.
2. Den pågældende medlemsstat videregiver snarest muligt og senest 72 timer efter datoen for pågribelsen til det centrale system følgende oplysninger vedrørende de i stk. 1 omhandlede tredjelandsskatsborgere eller statsløse:
 - a) fingeraftryksoplysninger
 - b) et ansigtsbillede
 - c) efternavn(e) og fornavn(e), fødenavn(e) og tidligere anvendte navne og eventuelle kaldenavne, som kan registreres særskilt
 - d) nationalitet(er)
 - e) fødested og fødselsdato
 - f) oprindelsesmedlemsstat, sted og dato for pågribelsen
 - g) køn

- h) identitetsdokumentets eller rejsedokumentets type og nummer, udstedelseslandets kode på tre bogstaver og ➡ udløbsdato ⌂ ➡ [...] ⌂
- i) det referencenummer, oprindelsesmedlemsstaten bruger
- j) dato for optagelse af de ➡ biometriske oplysninger ⌂ ➡ [...] ⌂
- k) dato for videregivelse af oplysningerne til det centrale system
- l) operatørens brugernavn
- m) når det i henhold til stk. 6, er relevant, datoen, hvor den pågældende forlod eller blev udsendt af medlemsstaternes område

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

➡ Rådet

3. Fingeraftryksoplysningerne om en tredjelandstatsborger eller statsløs som omhandlet i stk. 1 må ~~udelukkende~~ videregives til det centrale system ~~med henblik på sammenligning~~ ⇒ og sammenlignes ⇐ med ➡ biometriske ⌂ ➡ [...] ⌂ oplysninger om ~~ansøgere om international beskyttelse~~ ☒ personer, ➡ der har fået optaget deres biometriske oplysninger ⌂ ➡ [...] ⌂ med henblik på artikel ~~9~~ 10, stk. 1, artikel ~~14~~ 13, stk. 1, og artikel ~~17~~ 14, stk. 1, ☒ som indgives af andre medlemsstater, og som allerede er registreret i det centrale system.

~~Fingeraftryksoplysningerne om sådanne tredjelandstatsborgere eller statsløse må ikke registreres i det centrale system og må heller ikke sammenlignes med de oplysninger, der er videregivet til det centrale system i henhold til artikel 14, stk. 2.~~

↵ ny

↻ Rådet

4. Manglende overholdelse af fristen på 72 timer, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 2 [...] , fritager ikke medlemsstaterne for deres pligt til at optage og videresende de biometriske oplysninger [...] til det centrale system. Når fingerspidsernes tilstand ikke gør det muligt at optage fingeraftryk af en kvalitet, der kan bruges til hensigtsmæssig sammenligning i medfør af artikel 26, optager oprindelsesmedlemsstaten på ny fingeraftryk af de pågrebete personer, jf. nærværende artikels stk. 1, og sender dem igen snarest muligt og senest 48 timer efter vellykket fingeraftryksoptagelse.
5. Når det ikke er muligt at optage biometriske oplysninger [...] af en pågrebet person på grund af foranstaltninger truffet af hensyn til vedkommendes helbred eller beskyttelsen af folkesundheden, optager og videresender medlemsstaterne som en undtagelse fra stk. 1 de biometriske oplysninger [...] snarest muligt og senest 48 timer efter, at det ikke længere er nødvendigt at tage disse sundhedsmæssige hensyn.¹
- I tilfælde af alvorlige tekniske problemer kan medlemsstaterne forlænge fristen på 72 timer i stk. 2 med op til 48 timer med henblik på at gennemføre deres nationale beredskabsplaner.
6. Så snart oprindelsesmedlemsstaten sikrer, at den pågældende person, hvis data er registreret i Eurodac i henhold til stk. 1 [...] , har forladt medlemsstaternes område, i overensstemmelse med en afgørelse om tilbagesendelse eller udsendelse, opdaterer den sit datasæt, som er registreret i henhold til stk. 2 [...] , vedrørende den pågældende ved at tilføje den dato, hvor den pågældende blev udsendt eller forlod området.

¹ CZ: concern regarding the practical application of this obligation, in particular with regard to persons who cannot be detained.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

~~4. Så snart resultaterne af sammenligningen af fingeraftryksoplysninger er videregivet til oprindelsesmedlemsstaten, opbevarer det centrale system kun registreringen af søgningen til de i artikel 28 nævnte formål. Medlemsstaterne eller det centrale system må ikke opbevare nogen anden registrering af søgningen til andre formål end disse.~~

~~5. For så vidt angår sammenligningen af fingeraftryksoplysninger, der er videregivet ifølge denne artikel, med fingeraftryksoplysninger om ansøgere om international beskyttelse, som er videregivet af andre medlemsstater, og som allerede er registreret i det centrale system, finder procedureerne i artikel 9, stk. 3 og 5, og i artikel 25, stk. 4, anvendelse.~~

KAPITEL V

⊗ PROCEDURE TIL SAMMENLIGNING AF OPLYSNINGER OM ANSØGERE OM INTERNATIONAL BESKYTTELSE OG TREDJELANDSSTATSBORGERE, DER ER PÅGREBET I AT PASSERE GRÆNSEN ULOVLIGT ELLER I AT OPHOLDE SIG ULOVLIGT PÅ EN MEDLEMSSTATS OMRÅDE ⊗

Artikel 15

⊗ Sammenligning af ~~de~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger ⊗

- ~~31.~~ ~~De i artikel 11, litra omhandlede~~ ~~de~~ **Biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger, som videregives af en medlemsstat, med undtagelse af dem, der videregives i henhold til artikel ~~10~~ **11**, litra b) ~~⇒~~ og c) ~~⇐~~, sammenlignes i det centrale system automatisk med ~~de~~ **de biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger, der er videregivet af andre medlemsstater, og som allerede er lagret i det centrale system ⊗ i overensstemmelse med artikel ~~9~~ **10**, stk. 1, artikel ~~14~~ **13**, stk. 1, og artikel ~~17~~ **14**, stk. 1 ⊗.
- ~~42.~~ Det centrale system sørger på anmodning af en medlemsstat for, at den i stk. ~~3~~ **1** ⊗ i nærværende artikel ⊗ omhandlede sammenligning ud over ~~de~~ **de biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger fra andre medlemsstater også omfatter ~~oplysninger~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger, som den pågældende medlemsstat selv tidligere har videregivet.
- ~~53.~~ Det centrale system videregiver automatisk hittet¹ eller det negative resultat af sammenligningen til oprindelsesmedlemsstaten ~~⇒~~ efter procedurerne i artikel 26, stk. 4 ~~⇐~~. Hvis der er tale om et hit, skal det centrale system for alle datasæt, der svarer til hittet, videregive de oplysninger, der er omhandlet i artikel ~~11, litra a) b)~~ ~~⇒~~ **12**, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2, ~~⇐~~ sammen med den mærkning, der er omhandlet i artikel ~~18~~ **19**, stk. 1 ~~⇒~~ og 4 ~~⇐~~, hvis det er relevant. ~~⇒~~ Hvis der ikke er et resultat ~~de~~ [...] ~~de~~, videregives de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2, ikke. ~~⇐~~

¹ **DE, IT:** replace 'hit' by 'candidate'. **COM** explained that the concept of 'hits' has been used since the first Eurodac Regulation. 'Search result' could be used instead.

↵ ny

↻ Rådet

4. Hvis en medlemsstat får et hit i Eurodac ↻ [...] ☒, som kan hjælpe den pågældende medlemsstat med at opfylde sine forpligtelser i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), skal dette bevis have forrang for alle andre hitresultater.

↵ ny

↻ Rådet

Artikel 16

Sammenligning af ansigtsbilledeoplysninger¹

- (1) Hvis fingerspidsernes tilstand ikke gør det muligt at optage fingeraftryk af en kvalitet, som sikrer en korrekt sammenligning i henhold til artikel 26 ↻ [...] ☒, ↻ skal ☒ ↻ [...] ☒ en medlemsstat ↻ [...] ☒ foretage en sammenligning af ansigtsbilledeoplysninger.
- (2) Ansigtsbilledeoplysninger og oplysninger vedrørende den registreredes køn kan sammenlignes automatisk med ansigtsbilledeoplysninger og personoplysninger om den registreredes køn, som andre medlemsstater har videregivet og allerede lagret i det centrale system i henhold til artikel 10, stk. 1, artikel 13, stk. 1, og artikel 14, stk. 1, med undtagelse af dem, der er videregivet i henhold til artikel 11, litra b) og c).²

¹ **AT, CY, CZ, HU, PL, SE:** concerns on the accuracy of the facial image comparison, the technical standards for the facial image and the associated costs for MS after adding the facial recognition software. **CY, EE, FR:** taking and comparing facial images alone, even as a last resort, should not be included as an option. Both comparisons should be done at the same time. **CZ:** entry into force of this provision could be postponed until the study by eu-LISA is completed. **COM** responded that the technical study to be conducted by eu-LISA will look at all these aspects.

² **SE:** possibility to make comparison of data relating to the sex of the data-subject should be deleted. **COM** replied that gender was chosen because it seems to be the most verifiable data to carry out the search, next to other biographic data, which is less verifiable.

- (3) Det centrale system skal på anmodning af en medlemsstat sikre, at den sammenligning, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, omfatter de ansigtsbilledeoplysninger, som den pågældende medlemsstat tidligere har videregivet samt ansigtsbilledeoplysninger fra andre medlemsstater.
- (4) Det centrale system skal automatisk videregive hittet eller det manglende resultat af sammenligningen til oprindelsesmedlemsstaten i overensstemmelse med procedurerne i artikel 26, ~~stk. 5~~ [...]. Hvis der er et hit, videregiver den for alle datasæt svarende til hittet de oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2, samt, hvor det er relevant, den i ~~artikel 19~~ [...], stk. 1 og 4, omhandlede mærkning. Hvis der ikke er noget hit, videregives i de i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2, omhandlede oplysninger ikke.
- (5) Hvis en medlemsstat får et hit i Eurodac [...], som kan hjælpe den pågældende medlemsstat med at opfylde sine forpligtelser i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), skal dette bevis have forrang for alle andre hitresultater.

↓ 603/2013 (tilpasset)

→ Rådet

KAPITEL ~~VI~~

~~PERSONER UNDER INTERNATIONAL BESKYTTELSE~~ ~~LAGRING AF~~ ~~OPLYSNINGER, SLETNING AF OPLYSNINGER FØR TIDEN OG MÆRKNING~~ ~~AF OPLYSNINGER~~

~~Artikel 12~~ 17

Lagring af oplysninger

1. ~~Med henblik på artikel 10, stk. 1,~~ ~~lagres~~ ~~Alle~~ datasæt ~~vedrørende en ansøger om international beskyttelse~~ som omhandlet i artikel ~~11~~ ~~12~~ ~~lagres~~ i det centrale system i ti år fra den dato, hvor ~~de pågældende~~ vedkommendes **biometriske oplysninger** [...] blev optaget.

↓ ny

⇒ Rådet

2. Med henblik på artikel 13, stk. 1, lagres alle datasæt vedrørende en tredjelandstatsborger eller en statsløs person som omhandlet i artikel 13, stk. 2, i det centrale system fra den dato, hvor vedkommendes ⇒ **biometriske oplysninger** ⇐ ⇒ [...] ⇐ blev optaget.
3. Med henblik på artikel 14, stk. 1, lagres alle datasæt vedrørende en tredjelandstatsborger eller en statsløs person som omhandlet i artikel 14, stk. 2, i det centrale system i fem år fra den dato, hvor vedkommendes ⇒ **biometriske oplysninger** ⇐ ⇒ [...] ⇐ blev optaget.
-

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

24. Efter udløbet af den i ☒ nærværende artikels ☒ stk. 1 ⇒ -3 ⇐ omhandlede periode ☒ lagringsperioder ☒ sletter det centrale system automatisk de pågældende oplysninger ☒ om de registrerede ☒ fra det centrale system.

Artikel ~~13~~ 18

Sletning af oplysninger før tiden

1. Oplysninger om en person, som har opnået statsborgerskab i en af medlemsstaterne inden udløbet af den i artikel ~~12~~ 17, stk. 1) ⇒ , 2 eller 3, ⇐ omhandlede periode, slettes fra det centrale system i overensstemmelse med artikel ~~27~~ 28, stk. 4, så snart oprindelsesmedlemsstaten bliver klar over, at den pågældende har opnået et sådant statsborgerskab.

2. Det centrale system underretter snarest muligt og senest efter 72 timer samtlige oprindelsesmedlemsstater herom, når en anden oprindelsesmedlemsstat, der har registreret et hit med oplysninger, som de videregav vedrørende ~~de~~ personer omhandlet i artikel ~~9~~ 10, stk. 1, ~~eller artikel 14 13, stk. 1,~~ $\Rightarrow$ eller artikel 14, stk. 1, $\Leftarrow$ har slettet oplysningerne i overensstemmelse med stk. 1.

Artikel ~~18~~ 19

Mærkning af oplysninger¹

1. Den oprindelsesmedlemsstat, der har indrømmet international beskyttelse til en ansøger om international beskyttelse, hvis oplysninger tidligere var registreret i det centrale system i medfør af artikel ~~11~~ 12, mærker med henblik på ~~de~~ i artikel 1, stk. 1, litra a), ~~omhandlede formål~~ de pågældende oplysninger i overensstemmelse med de krav til elektronisk kommunikation med det centrale system, som $\boxtimes$ eu-LISA $\boxtimes$ ~~agenturet~~ fastlægger. Mærkningen lagres i det centrale system i henhold til artikel ~~12~~ 17, stk. 1, med henblik på videregivelse i henhold til artikel ~~9~~, ~~stk. 5~~ $\Rightarrow$ 15 $\Leftarrow$. Det centrale system oplyser $\Rightarrow$ snarest muligt og senest 72 timer efter $\Leftarrow$ samtlige oprindelsesmedlemsstater om mærkning af oplysninger fra en anden oprindelsesmedlemsstats side, når der er tale om et hit med oplysninger, som den videregav vedrørende personer omhandlet i artikel ~~9~~ 10, stk. 1, ~~or~~ artikel ~~14~~ 13, stk. 1, $\Rightarrow$ eller artikel 14, stk. 1 $\Leftarrow$. De pågældende oprindelsesmedlemsstater mærker også de tilsvarende datasæt.
2. Oplysninger om personer under international beskyttelse, der opbevares i det centrale system og er mærket i henhold til nærværende artikels stk. 1, stilles til rådighed til sammenligninger med henblik på ~~formålene~~ de i artikel 1, stk. ~~2~~ 1, litra c), ~~omhandlede formål~~ i en periode på tre år efter den dato, hvor den registrerede fik international beskyttelse.²

¹ **DE:** scrutiny reservation.

² **AT, DE, FR:** data should be available for comparison longer than three years for law enforcement purposes. **CY:** the period of three years is sufficient.

Hvis der er tale om et hit, videregiver det centrale system de oplysninger, der er omhandlet i artikel ~~11~~12, litra ~~a)-k)~~ ⇒ b)-s) ⇐ , for alle datasæt, der svarer til hittet. Det centrale system videregiver ikke den i nærværende artikels stk. 1 omhandlede mærkning. Efter udløbet af perioden på tre år blokerer det centrale system automatisk sådanne oplysninger for videregivelse i tilfælde af en anmodning om sammenligning med henblik på ~~de i~~ artikel 1, stk. ~~2~~ 1, litra c), ~~omhandlede formål~~, hvorimod oplysningerne fortsat stilles til rådighed til sammenligning til de i artikel 1, stk. 1, litra a), fastsatte formål, indtil de bliver slettet. Blokerede oplysninger videregives ikke, og det centrale system sender et negativt resultat tilbage til den begærende medlemsstat i tilfælde af et hit.

3. Oprindelsesmedlemsstaten fjerner mærkningen eller blokeringen af oplysningerne vedrørende en tredjelandstatsborger eller statsløs, hvis oplysninger tidligere var mærket eller blokeret i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 1 eller 2, i tilfælde af tilbagekaldelse eller afslutning af vedkommendes status eller afslag på forlængelse af vedkommendes status i medfør af [artikel 14 eller 19 i direktiv 2011/95/EU].

↕ ny

4. Den oprindelsesmedlemsstat, som har indrømmet opholdstilladelse til en tredjelandstatsborger eller en statsløs person med ulovligt ophold, hvis oplysninger tidligere var registreret i det centrale system i henhold til artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2, mærker med henblik på artikel 1, stk. 1, litra b), de relevante oplysninger i overensstemmelse med de krav til elektronisk kommunikation med det centrale system, som eu-LISA fastsætter. Mærkningen lagres i det centrale system i henhold til artikel 17, stk. 2 og 3, med henblik på videregivelse i henhold til artikel 15 og 16. Det centrale system oplyser snarest muligt og senest 72 timer efter samtlige oprindelsesmedlemsstater om mærkning af oplysninger fra en anden oprindelsesmedlemsstats side, når der er tale om et hit med oplysninger, som de videregav vedrørende personer omhandlet i artikel 13, stk. 1, eller artikel 14, stk. 1. De pågældende medlemsstater mærker også de tilsvarende datasæt.¹

¹ **BE:** concerns with marking of persons staying illegally who received residence permits, especially if they were not fingerprinted.

RO: queried whether the provision will entail technical modification of national systems, and what would be the costs.

5. Oplysninger om tredjelandsstatsborgere eller statsløse personer med ulovligt ophold, som er lagret i det centrale system og mærket i henhold til nærværende artikels stk. 4, stilles til rådighed til sammenligninger med henblik på artikel 1, stk. 1, litra c), indtil den dato, hvor oplysningerne automatisk slettes fra det centrale system i henhold til artikel 17, stk. 4.¹

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

↻ Rådet

KAPITEL ~~VI~~ VII

PROCEDURE FOR SAMMENLIGNING OG VIDEREGIVELSE AF OPLYSNINGER MED HENBLIK PÅ RETSHÅNDHÆVELSE²

¹ **HU**: does not agree with the part of proposal which states that data for persons who left the territory of EU will no longer be deleted (Art. 19(5), Art 17(4)), in relation with Art. 19 of the Dublin III Regulation (cessation of responsibilities: „An application lodged after an effective removal has taken place shall be regarded as a new application giving rise to a new procedure for determining the Member State responsible”) which Hungary opposes.

² **AT, DE**: scrutiny reservation on Chapter VII.

Artikel 19 20

Procedure for sammenligning af ~~de~~ biometriske ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger med Eurodacoplysninger¹

1. Til de i artikel 1, stk. ~~21~~, litra c), fastsatte formål kan de udpegede myndigheder, der er omhandlet i artikel ~~5~~ 6, stk. 1, og artikel ~~7~~ 8, stk. 2, indgive en begrundet elektronisk anmodning som omhandlet i artikel ~~20~~ 21, stk. 1,² sammen med det referencenummer, de bruger, til kontrolmyndigheden om overførsel af ~~de~~ **bio**metriske oplysninger ~~de~~ [...] ~~de~~ med henblik på sammenligning til det centrale system via det nationale adgangspunkt. Ved modtagelsen af en sådan anmodning kontrollerer kontrolmyndigheden, om alle betingelserne for at anmode om en sammenligning i henhold til enten artikel ~~20~~ 21 eller ~~21~~ 22 er opfyldt.
2. Hvis alle betingelser omhandlet i enten artikel ~~20~~ 21 eller ~~21~~ 22 for anmodning om en sammenligning er opfyldt, overfører kontrolmyndigheden anmodningen om sammenligning til det nationale adgangspunkt, der videreformidler den til det centrale system efter procedurerne i artikel ~~9, stk. 3 og 5,~~ 15 og 16 ~~⇒~~ med henblik på sammenligning med ~~de~~ **de** biometriske ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger, der er videregivet til det centrale system i henhold til artikel ~~9~~ 10, stk. 1, ~~and~~ artikel ~~14~~ 13, stk. ~~2~~ 1, og artikel 14, stk. 1 ~~⇒~~ .

¹ AT, CY, CZ, DE, ES, IT, LT, SK (also on Articles 21 and 22): access for law enforcement to Eurodac should be made easier and broader to include other criminal offences. CY: access should be allowed without the preconditions stated in article 21. We would also support access when it comes to crimes which are punishable by custodial sentence or a detention order for a period less than three years (article 1 par. 1c and article 3 par. 1m). ES: Access of law enforcement to Eurodac should follow the lines set by the VIS (Council Decision 2008/633/JHA) LT: involvement of the verifying authorities could be restricted. Law enforcement experts to be involved in the debate. COM pointed to recital 14 on interoperability of information systems for borders and security and for law enforcement access.

² SE: add "and Article 21".

↓ ny

3. En sammenligning af et ansigtsbillede med andre ansigtsbilledeoplysninger i det centrale system i henhold til artikel 1, stk. 1, litra c), kan foretages i henhold til artikel 16, stk. 1, hvis oplysningerne er til rådighed på det tidspunkt, hvor den begrundede elektroniske anmodning fremsættes i henhold til artikel 21, stk. 1.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

34. I ekstraordinære hastende situationer, hvor der er et behov for at forhindre en overhængende fare, som har forbindelse med en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse, kan kontrolmyndigheden videresende **de biometriske** [...] oplysninger til det nationale adgangspunkt med henblik på øjeblikkelig sammenligning, når den udpegede myndighed modtager anmodningen, og først bagefter kontrollere, om alle betingelser for at anmode om en sammenligning i henhold til enten artikel ~~20~~ 21 eller ~~21~~ 22 er opfyldt, bl.a. om der reelt var en ekstraordinær hastende situation. Den efterfølgende kontrol finder sted uden unødigt ophold efter behandlingen af anmodningen.
45. Hvis det ved den efterfølgende kontrol fastslås, at adgangen til Eurodacoplysninger ikke var begrundet, skal alle myndigheder, der har fået adgang til sådanne oplysninger, slette oplysningerne fra Eurodac, og de skal informere kontrolmyndigheden om sletningen.

Artikel ~~20~~ 21

Betingelser for de udpegede myndigheders adgang til Eurodac¹

1. Til de i artikel 1, stk. ~~21~~, litra c), fastsatte formål kan de udpegede myndigheder kun indgive en begrundet elektronisk anmodning om en sammenligning af fingeraftryksoplysninger med de oplysninger, der er lagret i det centrale system inden for rammerne af deres egne beføjelser, hvis sammenligninger med følgende databaser ikke har ført til identifikation af den registrerede:
 - nationale fingeraftryksdatabaser
 - alle øvrige medlemsstaters elektroniske fingeraftryksidentifikationssystem, jf. Rådets afgørelse 2008/615/RIA, hvis sammenligninger er teknisk tilgængelige, medmindre der er rimelige grunde til at antage, at en sammenligning med sådanne systemer ikke vil medføre, at den registrerede bliver identificeret; sådanne rimelige grunde skal anføres i den begrundede elektroniske anmodning om sammenligning med Eurodacoplysninger, der sendes af den udpegede myndighed til kontrolmyndigheden, og
 - visuminformationssystemet, forudsat at de i afgørelse 2008/615/RIA fastsatte betingelser for en sådan sammenligning er opfyldt,og hvis følgende kumulative betingelser er opfyldt:

¹ **SE:** search in Eurodac should be possible even if there is no corresponding system at national level to carry out the facial recognition search. **CY:** access should be allowed without the preconditions stated in article 21. It would also support access when it comes to crimes which are punishable by custodial sentence or a detention order for a period less than three years (article 1(1)(c) and article 3(1)(m)). **EE:** scrutiny reservation. Data should be made readily accessible to security authorities. Not in favour of the current approach whereby the data can be used only in very limited cases and circumstances. **ES:** access to Eurodac according to article 1(1)(c) should be allowed not only through searches with biometrics, but also with alphanumeric data. The reason is that police investigators quite often don't have access to the persons they are investigating (suspected criminals or victims), as happens, for example, with victims of trafficking or persons subject to smuggling whose documents are found in possession of the traffickers/smugglers. It must be noted that for the VIS and the future EES, searches with biometric and also alphanumeric data are foreseen for the purpose of prevention, detection or investigation of terrorist offences or of other serious criminal offences.

- a) sammenligningen er nødvendig med henblik på forebyggelse, opdagelse eller efterforskning af terrorhandlinger eller af andre alvorlige lovovertrædelser, hvilket betyder, at der foreligger et tungtvejende hensyn til den offentlige sikkerhed, der gør det forholdsmæssigt at søge i databasen¹
 - b) sammenligningen er nødvendig i et specifikt tilfælde (dvs. der må ikke gennemføres systematiske sammenligninger), og²
 - c) der er rimelig grund til at overveje, om sammenligningen vil bidrage væsentligt til at forebygge, opdage eller efterforske nogen af de pågældende lovovertrædelser. Sådanne rimelige grunde foreligger navnlig, når der er en begrundet mistanke om, at den person, der mistænkes for, har begået eller er offer for en sådan terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse, falder ind under en kategori, der er omfattet af denne forordning.
2. Anmodninger om sammenligning med Eurodacoplysninger skal begrænses til søgninger med **biometriske** [...] oplysninger.

Artikel ~~21~~ 22

Betingelser for Europols adgang til Eurodac

1. Til de i artikel 1, stk. ~~21~~, litra c), fastsatte formål kan Europols udpegede myndighed kun indgive en begrundet elektronisk anmodning om en sammenligning af **biometriske** [...] oplysninger med de oplysninger, der er lagret i centrale system, inden for rammerne af Europols mandat og om nødvendigt med henblik på udførelsen af Europols opgaver, hvis sammenligninger med **biometriske** [...] oplysninger lagret i informationsbehandlingssystemer, der er teknisk og retligt tilgængelige for Europol, ikke har ført til identifikation af den registrerede, og hvis følgende kumulative betingelser er opfyldt:

¹ **AT, CZ:** searches should be possible also for other crimes than serious criminal offences.

² **AT:** reference to missing minors should be added.

- a) sammenligningen er nødvendig for at støtte og styrke medlemsstaternes indsats for at forebygge, opdage eller efterforske terrorhandlinger eller andre alvorlige lovovertrædelser, der henhører under Europols mandat, hvilket betyder, at der foreligger et tungtvejende hensyn til den offentlige sikkerhed, der gør det forholdsmæssigt at søge i databasen
 - b) sammenligningen er nødvendig i et specifikt tilfælde (dvs. der ikke må gennemføres systematiske sammenligninger), og
 - c) der er rimelig grund til at antage, at sammenligningen vil bidrage væsentligt til at forebygge, opdage eller efterforske de pågældende lovovertrædelser. Sådanne rimelige grunde foreligger navnlig, når der er en begrundet mistanke om, at den person, der mistænkes for, har begået eller er offer for en sådan terrorhandling eller anden alvorlig lovovertrædelse, falder ind under en kategori, der er omfattet af denne forordning.
2. Anmodninger om sammenligning med Eurodacoplysninger skal begrænses til sammenligninger med **biometriske** [...] oplysninger.
 3. Behandling af oplysninger, som Europol får ved sammenligning med Eurodacoplysninger, kan kun ske med tilladelse fra oprindelsesmedlemsstaten. En sådan tilladelse indhentes via Europols nationale enhed i den pågældende medlemsstat.

Artikel ~~22~~ 23

Kommunikation mellem de udpegede myndigheder, kontrolmyndighederne og de nationale adgangspunkter

1. Al kommunikation mellem de udpegede myndigheder, kontrolmyndighederne og de nationale adgangspunkter skal være sikker og finde sted elektronisk, jf. dog artikel ~~26~~ 27.
2. Til de i artikel 1, stk. ~~21~~, litra c), fastsatte formål behandles **biometriske oplysninger** [...] digitalt af medlemsstaterne og videregives i det dataformat, der er ~~omhandlet~~ fastlagt i ~~det~~ **det aftalte interfacekontroldokument** ~~bilag I~~, for derved at sikre, at der kan foretages en sammenligning ved hjælp af det elektroniske fingeraftryks- og ansigtsgenkendelsessystem.

KAPITEL ~~IV~~ VIII

DATABASEHANDLING, DATABESKYTTELSE OG ANSVAR

Artikel ~~23~~ 24

Ansvar i forbindelse med databehandling

1. Oprindelsesmedlemsstaten er ansvarlig for:
 - a) at optagelsen af **biometriske oplysninger** [...] og de andre oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2, foregår på lovlig vis
 - b) at videregivelsen af **biometriske** [...] oplysninger og andre oplysninger, der er omhandlet i artikel ~~11~~ 12, artikel ~~14~~ 13, stk. 2, og artikel ~~17~~ 14, stk. 2, til det centrale system foregår på lovlig vis
 - c) at oplysningerne er korrekte og ajourførte ved videregivelsen til det centrale system
 - d) at registreringen, lagringen, berigtigelsen og sletningen af oplysninger i det centrale system foregår på lovlig vis, uden at dette i øvrigt berører det ansvar, der påhviler ~~eu-LISA~~ ~~agenturet~~
 - e) at de resultater af sammenligningen af de **biometriske** [...] oplysninger, der er videregivet af det centrale system, behandles på lovlig vis.
2. Oprindelsesmedlemsstaten er ansvarlig for de i stk. 1 nævnte oplysningers sikkerhed før og under videregivelsen til det centrale system samt for sikkerheden af de oplysninger, den modtager fra det centrale system, jf. artikel ~~34~~ 36.
3. Oprindelsesmedlemsstaten er ansvarlig for den endelige identifikation af oplysningerne, jf. artikel ~~25~~ 26, stk. 4.

4. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ sikrer, at det centrale system drives i overensstemmelse med denne forordnings bestemmelser. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ skal især:
- a) træffe foranstaltninger, der sikrer, at personer, som arbejder med det centrale system, kun behandler de oplysninger, der er registreret heri, i overensstemmelse med formålet med Eurodac, jf. artikel 1
 - b) træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at garantere det centrale systems sikkerhed, jf. artikel ~~34~~ 36
 - c) sikre, at kun personer, der er autoriseret til at arbejde med det centrale system, har adgang hertil, uden at dette i øvrigt berører de beføjelser, Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse har.

~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ underretter Europa-Parlamentet og Rådet samt Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om de foranstaltninger, som det træffer i henhold til første afsnit.

Artikel ~~24~~ 25

Videregivelse

1. Digitaliseringen af ☞ de biometriske ☞ [...] ☞ oplysninger ☞ og andre personoplysninger ☞ samt videregivelsen heraf sker i det dataformat, der er ~~omhandlet~~ ☒ fastlagt ☒ i ☞ det aftalte interfacekontroldokument ☞ ~~bilag I. Det centrale system~~ ☒ eu-LISA ☒ opstiller i det omfang, det er nødvendigt for at sikre en effektiv arbejdsgang i det centrale system, de tekniske krav for videregivelsen af medlemsstaternes dataformat til det centrale system og omvendt. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ sikrer, at ☞ de biometriske ☞ [...] ☞ oplysninger, medlemsstaterne videregiver, kan sammenlignes i det elektroniske fingeraftryks-~~genkendelsessystem~~ og ☞ ansigtsbilledegenkendelsessystem ☞ .

2. Medlemsstaterne videregiver oplysningerne som omhandlet i artikel ~~11~~ 12, artikel ~~14~~ 13, stk. 2, og artikel ~~17~~ 14, stk. 2, ad elektronisk vej. De i artikel ~~11~~ 12, ~~and~~ artikel ~~14~~ 13, stk. 2, $\Rightarrow$ og artikel 14, stk. 2, $\Leftarrow$ omhandlede oplysninger registreres automatisk i det centrale system. ~~Agenturet~~ $\boxtimes$ eu-LISA $\boxtimes$ opstiller i det omfang, det er nødvendigt for at sikre en effektiv arbejdsgang i det centrale system, de tekniske krav for videregivelsen af medlemsstaternes dataformat til det centrale system og omvendt.
3. Det referencenummer, der er omhandlet i artikel ~~11, litra d)~~ 12, litra i), ~~14, stk. 2, litra d)~~ 13, stk. 2, litra i), ~~17~~ artikel 14, ~~stk. 1~~ $\Rightarrow$ stk. 2, litra i), $\Leftarrow$ og artikel ~~19~~ 20 stk. 1, skal gøre det muligt entydigt at henføre oplysningerne til én bestemt person og til den videregivende medlemsstat. Endvidere skal det gøre det muligt at angive, om der er tale om en person, der er omhandlet i artikel ~~9~~ 10, stk. 1, artikel ~~14~~ 13, stk. 1, eller artikel ~~17~~ 14, stk. 1.
4. Referencenummeret begynder med det eller de kendingsbogstaver, som anvendes til at angive den videregivende medlemsstat ~~i overensstemmelse med den i bilag I omhandlede standard~~. Efter kendingsbogstavet eller kendingsbogstaverne følger identifikationen af person- eller anmodningskategorien. Således angives oplysninger om de personer, der er omhandlet i artikel ~~9~~ 10, stk. 1, med "1", personer, der er omhandlet i artikel ~~14~~ 13, stk. 1, med "2", personer, der er omhandlet i artikel ~~17~~ 14, stk. 1, med "3", anmodninger, der er omhandlet i artikel ~~21~~ 20, med "4", anmodninger, der er omhandlet i artikel ~~22~~ 21, med "5" og anmodninger, der er omhandlet i artikel ~~30~~ 29, med "9".
5. ~~Agenturet~~ $\boxtimes$ eu-LISA $\boxtimes$ udarbejder de tekniske procedurer, der er nødvendige for at sikre, at medlemsstaterne modtager entydige data fra det centrale system.
6. Det centrale system bekræfter snarest muligt modtagelsen af de videregivne oplysninger. Til det formål opstiller ~~det centrale system~~ $\boxtimes$ eu-LISA $\boxtimes$ de tekniske krav, der er nødvendige for at sikre, at medlemsstaterne efter anmodning modtager bekræftelse af modtagelsen.

Artikel ~~25~~ 26

Gennemførelse af sammenligninger og videregivelse af resultater

1. Medlemsstaterne sikrer, at de ~~de~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger videregives i en kvalitet, der er egnet til sammenligning i det elektroniske fingeraftryks-~~genkendelsessystem~~ ~~⇒~~ og ansigtsbilledegenkendelsessystem ~~⇐~~. I det omfang, det er nødvendigt for at sikre, at resultaterne af det centrale systems sammenligning når en meget høj grad af nøjagtighed, fastlægger ~~agenturet~~ ~~⇒~~ eu-LISA ~~⇐~~ en passende kvalitet for de videregivne ~~de~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger. Det centrale system kontrollerer snarest muligt de videregivne ~~de~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysningernes kvalitet. Hvis ~~de~~ **de biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger ikke egner sig til sammenligning i det elektroniske fingeraftryks- ~~⇒~~ og ~~ansigts~~ ~~⇐~~genkendelsessystem, underretter det centrale system den berørte medlemsstat herom. Denne medlemsstat videregiver herefter ~~de~~ **de biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger af passende kvalitet ved brug af samme referencenummer som for det tidligere sæt ~~de~~ **biometriske** ~~de~~ [...] ~~de~~ oplysninger.¹
2. Det centrale system udfører sammenligningerne i den rækkefølge, anmodningerne kommer ind. Enhver anmodning skal færdigbehandles inden 24 timer. En medlemsstat kan ved anmodninger om sammenligninger af hensyn til national ret kræve, at sammenligningen gennemføres som hastesag i løbet af en time. Hvis disse tidsfrister ikke kan overholdes som følge af omstændigheder, ~~agenturet~~ ~~⇒~~ eu-LISA ~~⇐~~ ikke er herre over, behandler det centrale system straks anmodningen, når disse omstændigheder ikke længere består. I disse tilfælde opstiller ~~agenturet~~ ~~⇒~~ eu-LISA ~~⇐~~ i det omfang, det er nødvendigt for at sikre en effektiv arbejdsgang i det centrale system, kriterier for prioriteret behandling af anmodninger.²

¹ **CY, DE, PL:** Member States should be involved in defining the standards of comparison and quality levels.

² **CY, DE:** comparisons should be done on the basis of a service-level agreement between eu-LISA and Member States.

3. I det omfang, det er nødvendigt for at sikre en effektiv arbejdsgang i det centrale system, opstiller ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ procedurer for arbejdsgangen for behandling af modtagne oplysninger og videregivelse af resultatet af sammenligningen.
4. Resultatet af sammenligningen ☒ af fingeraftryksoplysninger, som foretages i henhold til artikel 15, ☒ kontrolleres omgående i modtagermedlemsstaten af en fingeraftryksekspert som defineret i overensstemmelse med nationale regler, som er særligt uddannet i de former for sammenligninger af fingeraftryk, der omhandles i nærværende forordning. Hvis det centrale system giver et positivt hitresultat på baggrund af fingeraftryk og ansigtsbilledeoplysninger, kan medlemsstaten kontrollere og bekræfte ansigtsbillederesultatet, hvis det er nødvendigt. Til de i nærværende forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og b), fastsatte formål foretages den endelige identifikation af oprindelsesmedlemsstaten i samarbejde med de berørte medlemsstater ~~i overensstemmelse med artikel 34 i forordning (EU) nr. 604/2013.~~¹

↓ ny

🔄 Rådet

5. Resultatet af sammenligningen af ansigtsbilledeoplysninger, som foretages i henhold til artikel 15, hvis det positive hitresultat, der modtages, udelukkende er baseret på et ansigtsbillede, og artikel 16, kontrolleres omgående i modtagermedlemsstaten. Med henblik på nærværende forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og b), foretages den endelige identifikation i samarbejde med de berørte medlemsstater.²

¹ **DE:** receiving Member State should give a final agreement on the final identification of data. **DE, FR:** what if there are doubts?

² **CY, CZ, ES, HU, NL, PL, SE, SE,** : verification of facial image comparison should be done by experts. **BG, DE, MT:** rules for verification should be defined at national level. **AT:** facial comparisons are never 100% accurate. **EE:** do not agree with the obligation to have experts (not enough experts), **RO:** verification can be done by existing staff. **IE:** finds it premature to include an obligation that facial image data comparison is done by experts in advance of the results of the study to be commissioned by the Commission/EU-LISA on facial recognition software **CZ, PL, SK:** rules for checking and verification of data should be more detailed.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

Oplysninger fra det centrale system vedrørende andre oplysninger, der har vist sig at være upålidelige, slettes, så snart det er fastslået, at de er upålidelige.

56. Når den endelige identifikation i overensstemmelse med stk. 4 og 5 viser, at resultatet af den sammenligning, der er modtaget fra det centrale system, ikke er i overensstemmelse med **de biometriske** [...] oplysninger, der er sendt til sammenligning, sletter medlemsstaterne straks resultatet af sammenligningen og meddeler snarest muligt og senest efter tre arbejdsdage dette forhold til ~~Kommissionen og~~ eu-LISA ~~agenturet~~ og meddeler referencenummeret på oprindelsesmedlemsstaten og referencenummeret på den medlemsstat, der har modtaget resultatet ¹.

Artikel ~~26~~ 27

Kommunikation mellem medlemsstaterne og det centrale system

~~☒ Videregivelsen af oplysninger~~ ~~☒ Oplysninger, der videregives~~ fra medlemsstaterne til det centrale system og omvendt, ~~benytter~~ ~~☒~~ foregår ved hjælp af ~~☒~~ kommunikationsinfrastrukturen. I det omfang, det er nødvendigt for at sikre en effektiv arbejdsgang i det centrale system, opstiller ~~agenturet~~ ~~☒~~ eu-LISA ~~☒~~ de tekniske procedurer, der er nødvendige for brugen af kommunikationsinfrastrukturen.

¹ **DE, IT:** in favour of automatic transmission of false positive hits to eu-LISA.

Artikel 27 28

Adgang til og berigtigelse eller sletning af de oplysninger, der er registreret i Eurodac

1. Oprindelsesmedlemsstaten har adgang til de oplysninger, som den har videregivet, og som er registreret i det centrale system i overensstemmelse med denne forordning.

Ingen medlemsstat kan søge i oplysninger, der er videregivet af en anden medlemsstat, eller modtage sådanne oplysninger, bortset fra oplysninger, der er resultatet af den sammenligning, der er omhandlet i artikel ~~9, stk. 5~~ ⇒ 15 og 16 ⇐ ¹.

2. Hver medlemsstat udpeger de myndigheder, der i henhold til nærværende artikels stk. 1 har adgang til oplysninger, der er registreret i det centrale system med henblik på de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), fastsatte formål. Ved udpegningen angives det nøjagtigt, hvilken enhed der er ansvarlig for udførelsen af opgaver i forbindelse med anvendelsen af denne forordning. Hver medlemsstat sender uden ophold Kommissionen og ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ en liste over disse myndigheder og alle ændringer heraf. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ offentliggør en konsolideret liste i *Den Europæiske Unions Tidende*. Hvis der ~~sker~~ ~~er sket~~ ændringer heraf, offentliggør ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ en gang om året en ajourført konsolideret liste online.
3. Kun oprindelsesmedlemsstaten har ret til at ændre de oplysninger, som den har videregivet til det centrale system, ved at berigtige, supplere eller slette dem, bortset fra sletning i henhold til artikel ⇒ 18 ⇐ ~~12, stk. 2, eller artikel 16, stk. 1~~.
4. Hvis en medlemsstat eller ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ har grund til at formode, at oplysninger, som er registreret i det centrale system, er ukorrekte, meddeler den ⇒ , uden at det berører meddelelsen af brud på persondatasikkerheden i henhold til artikel [33..] i forordning (EU) nr. ☞ 2016/679 ☛ ☞ [...] ☛ , ⇐ snarest muligt dette til oprindelsesmedlemsstaten.

¹ **DE:** scrutiny reservation on the second subparagraph; in favour of deletion.

Hvis en medlemsstat har grund til at formode, at oplysninger er registreret i det centrale system i strid med denne forordning, meddeler den snarest muligt dette til ☒ eu-LISA ☒ ~~Agenturet~~, Kommissionen og oprindelsesmedlemsstaten. Oprindelsesmedlemsstaten kontrollerer de pågældende oplysninger og ændrer eller sletter dem omgående, om nødvendigt.

5. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ må ikke videregive oplysninger, der er registreret i det centrale system, eller stille dem til rådighed for myndighederne i et tredjeland. Dette forbud gælder ikke for videregivelse af sådanne oplysninger til tredjelande, som forordning (EU) nr. [.../...] ~~604/2013~~ finder anvendelse på.

Artikel ~~28~~ 29

Registre

1. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ fører registre over alle behandlinger af oplysninger i det centrale system. Disse registre skal vise formålet med samt datoen og tidspunktet for adgangen, de oplysninger, der er videregivet, de oplysninger, der er anvendt til søgningen, og navnet på både den enhed, der har indlæst eller indhentet oplysningerne, og de ansvarlige personer.
2. De i nærværende artikels stk. 1 omhandlede registre må kun bruges til kontrol med lovligheden af behandlingen af oplysningerne i databeskyttelsesøjemed samt til at garantere oplysningernes sikkerhed i overensstemmelse med artikel 34. Registrerne skal med de nødvendige foranstaltninger beskyttes mod uautoriseret adgang og skal slettes efter en periode på et år efter udløbet af den lagringsperiode, der er omhandlet i artikel ☒ 17 ☒ ~~12, stk. 1, og artikel 16, stk. 1,~~ medmindre de er nødvendige for kontrolprocedurer, som allerede er indledt.
3. Til de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), fastsatte formål træffer hver medlemsstat de nødvendige foranstaltninger for at nå de mål, der er fastsat i nærværende artikels stk. 1 og 2, ~~i~~ for så vidt angår deres nationale system. Hver medlemsstat fører desuden registre over det personale, der er behørigt autoriseret til at indlæse eller indhente oplysninger.

Artikel 29 30

Den registreredes ~~rettigheder~~ ☒ ret til information ☒

1. En person omfattet af artikel 9 10, stk. 1, artikel 14 13, stk. 1, eller artikel 17 14, stk. 1, skal af oprindelsesmedlemsstaten underrettes skriftligt og om nødvendigt mundtligt på et sprog, vedkommende forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå, ⇒ i en præcis, klar, letforståelig og lettilgængelig form og på et klart og enkelt sprog ⇐ , om følgende:
 - a) identiteten af den registeransvarlige i den i artikel 2 4, stk. 7 ⇐ , ~~2, litra d)~~, i ⇒ forordning (EU) 2016/679 ⇐ ⇒ [...] ⇐ 95/46/EF anvendte betydning, og i givet fald identiteten af dennes repræsentants identitet ⇒ samt kontaktoplysninger om den databeskyttelsesansvarlige ⇐
 - b) formålet med at behandle oplysningerne i Eurodac, herunder en beskrivelse af målene i forordning (EU) nr. [...] ~~604/2013~~, jf. ⇒ dennes artikel 6 ⇐ , og en redegørelse i en letforståelig form ~~og i et klart og forståeligt sprog~~ for den adgang til Eurodac, der kan gives medlemsstaterne og Europol med henblik på retshåndhævelse
 - c) modtagerne ⇒ eller kategorierne af modtagere ⇐ af oplysningerne
 - d) i forbindelse med en person, der er omfattet af artikel 9 10, stk. 1, eller artikel 14 13, stk. 1, ⇒ eller artikel 14, stk. 1 ⇐ , pligten til at lade sine ⇒ biometriske oplysninger ⇐ ⇒ [...] ⇐ optage

↓ ny

- e) den periode, som oplysningerne vil blive lagret i i henhold til artikel 17

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

ef) retten til at ~~få~~ ⇒ anmode den registeransvarlige om ⇐ indsigt i oplysninger, der vedrører den registrerede, og retten til at anmode om at få ukorrekte oplysninger vedrørende den registrerede berigtiget ⇒ og få ufuldstændige personoplysninger fuldstændiggjort ⇐ eller at få ulovligt lagrede ☒ personoplysninger ☒ oplysninger om vedkommende slettet ⇒ eller begrænset ⇐, samt retten til få oplysninger om procedurerne for udøvelse af disse rettigheder, herunder kontaktoplysninger for den registeransvarlige og de ~~nationale~~ tilsynsmyndigheder som omhandlet i artikel ~~30~~ 32, stk. 1₂

↓ ny

⇒ Rådet

g) retten til at indgive en klage til den ⇒ nationale ⇐ ⇒ [...] ⇐ tilsynsmyndighed.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

2. I forbindelse med en person, der er omfattet af artikel~~9~~ 10, stk. 1, eller artikel ~~14~~ 13, stk. 1, ⇒ og artikel 14, stk. 1 ⇐, gives de oplysninger, der er nævnt i nærværende artikels stk. 1, på det tidspunkt hvor dennes ⇒ biometriske oplysninger ⇐ ⇒ [...] ⇐ optages.

~~I forbindelse med en person, der er omfattet af artikel 17, stk. 1, gives de oplysninger, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, senest på det tidspunkt, hvor oplysningerne om denne person videregives til det centrale system. Denne pligt gælder ikke, hvis det viser sig umuligt at tilvejebringe oplysningerne, eller det vil indebære en uforholdsmæssig stor indsats.~~

Når en person omfattet af artikel ~~9~~ 10, stk. 1, artikel ~~14~~ 13, stk. 1, og artikel ~~17~~ 14, stk. 1, er mindreårig, giver medlemsstaterne disse oplysninger på en måde, der tager hensyn til ansøgerens alder **⇒ ved hjælp af brochurer og/eller infografik og/eller en demonstration, der specifikt er udformet til at forklare mindreårige proceduren for optagelse af biometriske oplysninger** .

3. Der udarbejdes efter proceduren i artikel 44, stk. 2 i forordning (EU) nr. [...] ~~604/2013~~ en fælles folder, som mindst indeholder de oplysninger, der er omhandlet i nærværende artikels stk. 1, og de oplysninger, der er omhandlet i **⇒ artikel 6, stk. 2, ⇐ i den nævnte forordning.**

Folderen skal være klar og enkel og udformet **⇒ i en præcis, klar, letforståelig og lettilgængelig form og ⇐ på et sprog, den pågældende person forstår eller med rimelighed kan formodes at forstå.**

Folderen udarbejdes på en sådan måde, at den sætter medlemsstaterne i stand til at supplere den med yderligere oplysninger, som er specifikke for den enkelte medlemsstat. Disse oplysninger, som er specifikke for den enkelte medlemsstat, skal som minimum omfatte den registreredes rettigheder, muligheden for ~~bistand~~ **⇒ information ⇐** fra de nationale tilsynsmyndigheder og kontaktoplysninger for den registeransvarlige **⇒ den databeskyttelsesansvarlige ⇐** og de nationale tilsynsmyndigheder.

Artikel 31

⊗ Retten til indsigt i, berigtelse af og sletning af personoplysninger ⊗

41. Til de i denne forordnings artikel 1, stk. 1, litra a) og b), fastsatte formål ~~kan en registreret i alle medlemsstater udøve de rettigheder, der er omhandlet i artikel 12 i direktiv 95/46/EF, i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats love, administrative bestemmelser og procedurer~~ **⇒ skal den registreredes ret til indsigt i, berigtigelse af og sletning af oplysninger udøves i overensstemmelse med kapitel III i forordning (EU) nr. ~~2016/679~~ **⇒ [...] ⇐** og anvendes som anført i nærværende artikel ⇐ .**

Den ~~registrerede~~ ~~registreredes~~ ☒ ret til indsigt i oplysninger i hver medlemsstat ~~☒ vil~~
☒ skal ☒ ud over de øvrige oplysninger, som vedkommende i henhold til artikel 12, litra a),
i direktiv 95/46/EF skal have udleveret, ☒ omfatte retten til at ☒ få meddelelse om, hvilke
oplysninger der er registreret i det centrale system om vedkommende selv, og om, hvilken
medlemsstat der har videregivet oplysningerne til det centrale system. En sådan indsigt i
oplysningerne kan kun gives af en medlemsstat.

~~5. Til de i artikel 1, stk. 1, fastsatte formål kan enhver person i alle medlemsstater anmode om, at
ukorrekte oplysninger berigtiges, eller at oplysninger, der er registreret ulovligt, slettes.
Berigtigelsen og sletningen foretages inden for en rimelig frist af den medlemsstat, der har
videregivet oplysningerne, i overensstemmelse med medlemsstatens love, administrative
bestemmelser og procedurer.~~

~~62.~~ Hvis retten til berigtigelse og sletning ☒ af oplysninger ☒ udøves i en anden medlemsstat
end den eller dem, der har videregivet oplysningerne, kontakter denne medlemsstats
myndigheder ~~med henblik på de i artikel 1, stk. 1, fastsatte formål~~ myndighederne i den eller
de pågældende medlemsstater, der har videregivet oplysningerne, så de kan kontrollere, at
oplysningerne er korrekte, samt at videregivelsen og registreringen af dem i det centrale
system er lovlig.

~~73.~~ Hvis det viser sig, at oplysninger, der er registreret i det centrale system, er ukorrekte eller
ulovligt registreret, berigtiger eller sletter den medlemsstat, der har videregivet dem,
oplysningerne i overensstemmelse med artikel ~~27~~ 28, stk. 3, ~~med henblik på de i artikel 1, stk.
1, fastsatte formål~~. Den pågældende medlemsstat skal ~~inden for en rimelig frist~~ skriftligt
bekræfte over for den registrerede, at den har taget skridt til at berigtige ☒
fuldstændiggøre, ☒ eller slette ☒ eller begrænse behandlingen
af ☒ ☒ personoplysningerne ☒ oplysningerne om vedkommende.

~~84.~~ Hvis den medlemsstat, der har videregivet oplysningerne, ikke anerkender, at oplysninger, der
er registreret i det centrale system, er ukorrekte eller ulovligt registreret, skal den ~~med henblik
på de i artikel 1, stk. 1, fastsatte formål inden for en rimelig frist~~ skriftligt forklare over for
den registrerede, hvorfor den ikke er villig til at berigtige eller slette oplysningerne.

Den pågældende medlemsstat skal også underrette den registrerede om, hvilke skridt ~~han eller hun~~ vedkommende kan tage, hvis ~~vedkommende han eller hun~~ ikke kan acceptere den forklaring, der er givet, herunder oplysninger om, hvordan den registrerede kan anlægge sag ved eller i givet fald indgive klage til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder eller domstole, og hvilken økonomisk eller anden bistand der kan ydes i henhold til den pågældende medlemsstats love, administrative bestemmelser og procedurer.

~~95.~~ Anmodninger ☒ efter nærværende artikels ☒ stk. ~~4 1~~ og ~~5 2~~ ☒ om indsigt i, berigtigelse af eller sletning af oplysninger ☒ skal indeholde alle de nødvendige oplysninger til identifikation af den registrerede, herunder ☒ **biometriske oplysninger** ☒ [...] ☒ . Oplysningerne anvendes udelukkende, når en registreret gør rettigheder efter stk. ~~4 1~~ og ~~5 2~~ gældende, og slettes straks derefter.¹

~~106.~~ De kompetente myndigheder i medlemsstaterne skal samarbejde aktivt med henblik på straks at imødekomme ☒ den registreredes ☒ ~~de i stk. 5, 6 og 7 omhandlede rettigheder~~ ☒ til berigtigelse og sletning af oplysninger ☒ .

~~117.~~ Når en person ~~i henhold til stk. 4~~ anmoder om ☒ indsigt i ☒ oplysninger vedrørende sig selv, fører den kompetente myndighed et register i form af et skriftligt dokument over, at der er fremsat en sådan anmodning, og hvordan den håndteres, og stiller uden ophold dette dokument til rådighed for de nationale tilsynsmyndigheder.

~~12. Med henblik på de i denne forordnings artikel 1, stk. 1, fastsatte formål skal den nationale tilsynsmyndighed i hver medlemsstat i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i direktiv 95/46/EF på den registreredes anmodning bistå den pågældende med at udøve sine rettigheder.~~

¹ **RO:** concern that this provision is not in line with the principle of proportionality. The obligation of data subjects to have the fingerprints processed should be applied on a case-by-case basis.

~~138. Med henblik på de i denne forordnings artikel 1, stk. 1, fastsatte formål skal den nationale tilsynsmyndighed i den medlemsstat, der har videregivet oplysningerne, og den nationale tilsynsmyndighed i den medlemsstat, hvor den registrerede opholder sig, skal bistå og på anmodning rådgive den pågældende, når vedkommende gør sin ☒ informere den registrerede om udøvelse af vedkommendes ☒ ret til at få ☐ anmode den registeransvarlige om få indsigt i, ☐ berigtiget ☐ , fuldstændiggjort, ☐ eller slettet ☐ eller begrænset behandlingen af ☒ vedkommendes personoplysninger ☒ oplysninger gældende. Begge de nationale tilsynsmyndigheder ☒ Tilsynsmyndighederne ☒ skal samarbejde herom ☐ i overensstemmelse med kapitel VII i forordning (EU) nr. ☒ 2016/679 ☒ [...] ☒ .~~
~~Anmodninger om bistand kan rettes til den nationale tilsynsmyndighed i den opholdsmedlemsstaten, som sender anmodningen videre til myndigheden i den medlemsstat, der har videregivet oplysningerne.~~

~~14. I hver medlemsstat kan enhver i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats love, administrative bestemmelser og procedurer anlægge sag ved eller i givet fald indgive klage til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder eller domstole, hvis vedkommende nægtes den ret til indsigt, der er omhandlet i stk. 4.~~

~~15. Enhver kan i overensstemmelse med de love, administrative bestemmelser og procedurer, der gælder i den medlemsstat, der har videregivet oplysningerne, anlægge sag ved eller i givet fald indgive klage til den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder eller domstole vedrørende de oplysninger om vedkommende, der er registreret i det centrale system, med henblik på at udøve sine rettigheder i henhold til stk. 5. De nationale tilsynsmyndigheders pligt til at bistå og på anmodning rådgive den registrerede i overensstemmelse med stk. 13 gælder under hele denne proces.~~

Artikel 30 32

Den nationale tilsynsmyndigheds tilsyn

1. ~~Med henblik på de i denne forordnings artikel 1, stk. 1, fastsatte formål drager h~~Hver medlemsstat drager omsorg for, at ~~den eller de nationale~~ ☒ de enkelte medlemsstaters ☒ ~~national~~ ☒ tilsynsmyndighed eller tilsynsmyndigheder ~~[...] 28, stk. 1, [...]]~~ ~~95/46/EC~~ ☒ , som er omhandlet i artikel [☒ 51 ☒ ☒ [...], stk. 1,] i forordning (EU) ☒ 2016/679 ☒ ☒ [...] ☒ ~~i fuld uafhængighed og i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats nationale ret~~ overvåger, at den pågældende medlemsstats behandling af personoplysninger, ~~i overensstemmelse med nærværende forordning~~ herunder videregivelsen af oplysninger til det centrale system, foregår på lovlig vis ☒ med henblik på artikel 1, stk. 1, litra a) og b) ☒ .
2. Hver medlemsstat sørger for, at den nationale tilsynsmyndighed har adgang til rådgivning fra personer med tilstrækkeligt kendskab til ~~biometriske~~ ☒ ☒ [...] ☒ oplysninger.

Artikel 31 33

Tilsyn foretaget af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

1. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sikrer, at al behandling, særlig ~~agenturets~~ ☒ eu-LISAs ☒ behandling, af personoplysninger i tilknytning til Eurodac udføres i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001 og med nærværende forordning.
2. Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse sikrer, at auditten af ~~agenturets~~ ☒ eu-LISAs ☒ behandling af personoplysninger gennemføres i henhold til internationale standarder for audit mindst hvert tredje år. Der skal sendes en rapport om denne audit til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen, ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ og de nationale tilsynsmyndigheder. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ skal have mulighed for at fremkomme med sine bemærkninger, inden rapporten vedtages.

Artikel ~~32~~ 34

Samarbejde mellem de nationale tilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

1. De nationale tilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, der hver især handler inden for deres respektive beføjelser, samarbejder aktivt inden for rammerne af deres ansvarsområder og sikrer samordnet tilsyn med Eurodac.
2. Medlemsstaterne sikrer, at der hvert år foretages en audit af behandlingen af personoplysninger med henblik på de i artikel 1, stk. ~~12~~, litra c), fastsatte formål af et uafhængigt organ i overensstemmelse med artikel ~~3533~~, stk. ~~12~~, herunder en analyse af et udvalg af de begrundede elektroniske anmodninger.

Auditten vedføjes medlemsstaternes årsrapport som omhandlet i artikel ~~4240~~, stk. ~~87~~.

3. De nationale tilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse udveksler inden for deres respektive beføjelser relevante oplysninger, bistår hinanden med at gennemføre audit og inspektioner, undersøger vanskeligheder med fortolkningen eller anvendelsen af denne forordning, undersøger problemer med udøvelsen af uafhængigt tilsyn eller i forbindelse med udøvelsen af den registreredes rettigheder, udarbejder harmoniserede forslag til fælles løsninger på eventuelle problemer og fremmer bevidstheden om databeskyttelsesrettigheder alt efter behov.
4. De nationale tilsynsmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse mødes med henblik på de i stk. 3 fastsatte formål mindst to gange om året. Udgifter og service i forbindelse med disse møder påhviler Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Forretningsordenen vedtages på det første møde. De øvrige arbejdsmetoder udvikles i fællesskab efter behov. Der sendes hvert andet år en fælles aktivitetsrapport til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og ☒ eu-LISA ☒ agenturet.

Artikel ~~33~~ 35

Beskyttelse af personoplysninger med henblik retshåndhævelse

~~1. Hver medlemsstat fastsætter, at bestemmelser vedtaget i henhold til national lovgivning til gennemførelse af rammeafgørelse 2008/977/RIA også finder anvendelse på dens nationale myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på de i nærværende forordnings artikel 1, stk. 2, fastsatte formål.~~

- ~~21.~~ ☒ Medlemsstaternes ☒ De nationale tilsynsmyndigheder, der er ☒ omhandlet i artikel ~~41, stk. 1~~ ☒ , ☒ [...] ☒ i direktiv ~~(EU) 2016/680~~ ☒ ☒ [...] ☒ ☒ udpeget i medfør af ~~rammeafgørelse 2008/977/RIA~~, fører tilsyn med lovligheden af medlemsstaternes behandling af personoplysninger i henhold til nærværende forordning med henblik på de i nærværende forordnings artikel 1, stk. ~~12~~, litra c), fastsatte formål, herunder af fremsendelsen af sådanne oplysninger til og fra Eurodac.
- ~~32.~~ Europols behandling af personoplysninger i henhold til nærværende forordning skal ske i overensstemmelse med afgørelse 2009/371/RIA og under tilsyn af en uafhængig ekstern tilsynsførende for databeskyttelse. Artikel 30, 31 og 32 i nævnte afgørelse finder derfor anvendelse på Europols behandling af personoplysninger i henhold til nærværende forordning. Den uafhængige eksterne tilsynsførende for databeskyttelse sikrer, at individuelle rettigheder ikke krænkes.
- ~~43.~~ Personoplysninger, der er indhentet med henblik på de i artikel 1, stk. ~~12~~, litra c), fastsatte formål, må kun behandles med henblik på at forebygge, opdage eller efterforske den specifikke sag, som en medlemsstat eller Europol har anmodet om oplysningerne i.

54. ~~☒~~ Med forbehold af artikel [23 og 24] i direktiv ~~☞~~ (EU) 2016/680 ~~☞~~ [...]~~☞~~ , ~~☒~~
~~opbevarer d~~Det centrale system, de udpegede myndigheder, kontrolmyndighederne og
Europol ~~opbevarer~~ registreringer af søgninger, således at de nationale
databeskyttelsesmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse kan
overvåge, at behandlingen af personoplysninger sker i overensstemmelse med Unionens
databeskyttelsesregler, herunder for at vedligeholde registreringerne med henblik på at
udarbejde de i artikel ~~4240~~, stk. ~~87~~, omhandlede årlige rapporter. Med undtagelse af sådanne
formål skal personoplysninger og registreringerne af søgningerne slettes af alle nationale
registre og af alle Europol registre efter en måned, medmindre oplysningerne skal bruges
med henblik den konkrete igangværende efterforskning, i forbindelse med hvilken den
pågældende medlemsstat eller Europol har anmodet om oplysningerne.

Artikel ~~34~~ 36

Datasikkerhed

1. Oprindelsesmedlemsstaten er ansvarlig for oplysningernes sikkerhed før og under videregivelsen til det centrale system.
2. Hver medlemsstat træffer med hensyn til alle oplysninger, der behandles af dens kompetente myndigheder i henhold til denne forordning, de nødvendige foranstaltninger, herunder i form af en sikkerhedsplan, med henblik på:
 - a) fysisk at beskytte oplysningerne, bl.a. ved at udarbejde beredskabsplaner for beskyttelse af kritisk infrastruktur
 - b) at nægte uautoriserede personer adgang til ~~⇒~~ databehandlingsudstyr og ~~⇐~~ nationale anlæg, hvor medlemsstaten udfører operationer i overensstemmelse med Eurodacs formål (~~⇒~~ udstyr, adgangskontrol og ~~⇐~~ kontrol ved indgangen til anlægget)
 - c) at forhindre, at databærerne kan læses, kopieres, ændres eller fjernes af uautoriserede personer (kontrol med databærere)

- d) at forhindre uautoriseret indlæsning af oplysninger samt uautoriseret læsning, ændring eller sletning af indlæste personoplysninger (kontrol med datalagring)

↓ ny

- e) at forhindre uautoriserede brugeres brug af automatiserede databehandlingssystemer ved anvendelse af datakommunikationsudstyr (brugerkontrol)

↓ 603/2013 (tilpasset)

↻ Rådet

- ef) at forhindre uautoriseret behandling af Eurodacoplysninger samt uautoriseret ændring eller sletning af oplysninger, der er registreret i Eurodac (kontrol med dataindlæsning)
- fg) at sikre, at personer, der har tilladelse til at få adgang til Eurodac, kun får adgang til de oplysninger, som hører ind under deres bemyndigelse, og kun ved hjælp af individuelle og entydige brugernavne og fortrolige adgangsmetoder (kontrol med dataadgang)
- gh) at sikre, at alle myndigheder med adgangsret til Eurodac opretter profiler, der beskriver funktioner og ansvarsområder for de personer, som er bemyndiget til at få adgang til, indlæse, ajourføre, slette og søge i oplysningerne, og på anmodning uden ophold stiller disse profiler og alle andre relevante oplysninger, som disse myndigheder måtte finde nødvendige for at gennemføre tilsyn, til rådighed for de nationale tilsynsmyndigheder, der er omhandlet i ~~☒~~ ~~↻ artikel 51~~ ~~☐~~ ~~↻ [...]~~ ~~☐~~ i forordning (EU) nr. ~~↻ 2016/679~~ ~~☐~~ ~~↻ [...]~~ ~~☐~~ ~~☒ artikel 28 i direktiv 95/46/EF~~ ~~☒~~, ~~☒~~ og i artikel ~~☒~~ ~~↻ 41~~ ~~☐~~ ~~↻ [...]~~ ~~☐~~ i direktiv ~~↻ (EU) 2016/680~~ ~~☐~~ ~~↻ [...]~~ ~~☐~~ ~~☒ 25 i rammeafgørelse 2008/977/RJA~~ (personaleprofiler)
- hi) at sikre, at det er muligt at kontrollere og fastslå, til hvilke myndigheder der kan videregives eller er blevet videregivet personoplysninger via datatransmissionsudstyr (kontrol med videregivelse)

- ii) at sikre, at det er muligt at kontrollere og fastslå, hvilke oplysninger der er behandlet i Eurodac, hvornår, af hvem og med hvilket formål (kontrol med registrering af oplysninger)
- ik) at forhindre uautoriseret læsning, kopiering, ændring eller sletning af personoplysninger i forbindelse med videregivelse af personoplysninger til eller fra Eurodac eller under transport af databærere, navnlig ved hjælp af hensigtsmæssige krypteringsteknikker (kontrol med overførsler)

↕ ny

- l) sikre, at de installerede systemer i tilfælde af teknisk uheld kan genetableres (genopretning)
- m) sikre, at Eurodacs fungerer, at indtrufne fejl meldes (pålidelighed), og at lagrede personoplysninger ikke kan blive ødelagt som følge af fejl i systemet (integritet)

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

↻ Rådet

- kn) at kontrollere effektiviteten af de sikkerhedsforanstaltninger, der er omhandlet i dette stykke, og træffe de nødvendige organisatoriske foranstaltninger vedrørende intern kontrol med henblik på at sikre overholdelse af nærværende forordning (egenkontrol) og automatisk inden for 24 timer opdage alle relevante begivenheder, der opstår i forbindelse med foranstaltninger som anført i litra b)- ~~j)~~ ⇒ k) ⇐ , der kunne pege i retning af forekomsten af en sikkerhedshændelse.

3. Medlemsstaterne underretter ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ om sikkerhedshændelser, de har opdaget i deres systemer $\Rightarrow$ uden at det berører meddelelsen af brud på persondatasikkerheden i henhold til [henholdsvis artikel 33 $\Rightarrow$ [...] $\odot$ og $\odot$ 34 $\odot$ [...] $\odot$ i forordning (EU) nr. $\odot$ 2016/679 og artikel 30 og 31 i direktiv (EU) 2016/680 $\odot$ [...] $\odot$ [...] $\odot$ $\Leftarrow$.
~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ underretter medlemsstaterne, Europol og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i tilfælde af sikkerhedshændelser. De berørte medlemsstater, ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ og Europol samarbejder i løbet af en sikkerhedshændelse.
4. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på at opfylde målsætningerne i stk. 2 for så vidt angår driften af Eurodac, herunder vedtagelsen af en sikkerhedsplan.

Artikel ~~35~~ 37

Forbud mod videregivelse af oplysninger til tredjelande, internationale organisationer eller private enheder¹

1. Personoplysninger, som en medlemsstat eller Europol får fra det centrale system i henhold til nærværende forordning, må ikke videregives eller stilles til rådighed for tredjelande, internationale organisationer eller private enheder, der er etableret i eller uden for Unionen. Dette forbud gælder også, hvis disse oplysninger behandles yderligere på nationalt plan eller mellem medlemsstaterne som omhandlet i [artikel $\odot$ 3, stk. 2, $\odot$ [...] $\odot$ ~~2, litra b)~~], i direktiv $\odot$ (EU) 2016/680 $\odot$ [...] $\odot$ ~~rammeafgørelse 2008/977/RIF~~].
2. Personoplysninger, som stammer fra en medlemsstat og udveksles mellem medlemsstater efter et hit opnået med henblik på de i nærværende forordnings artikel 1, stk. ~~12~~, litra c), fastsatte formål, må ikke videregives til tredjelande, hvis der er en ~~alvorlig~~ ☒ reel ☒ fare for, at den registrerede som følge af videregivelsen kan blive udsat for tortur, umenneskelig og nedværdigende behandling eller afstraffelse eller andre former for krænkelse af den pågældendes grundlæggende rettigheder.

¹ **DE:** scrutiny reservation.

↴ ny

3. Ingen tredjelande må gives oplysninger vedrørende det forhold, at der er indgivet en ansøgning om international beskyttelse i en medlemsstat for personer omhandlet i artikel 10, stk. 1, navnlig ikke hvis dette land også er ansøgerens oprindelsesland.
-

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

- ~~34.~~ Forbuddene i stk. 1 og 2 berører ikke medlemsstaternes ret til at videregive sådanne oplysninger ⇒ i overensstemmelse med henholdsvis kapitel V i forordning (EU) nr. ~~2016/679~~ ~~2016/679~~ og de nationale regler, der er vedtaget i henhold til ~~kapitel V i~~ direktiv ~~(EU) 2016/680~~ til de tredjelande, som forordning (EU) nr. [...] ~~604/2013~~ finder anvendelse på.
-

↴ ny

⇒ Rådet

Artikel 38

Videregivelse af oplysninger til tredjelande med henblik på tilbagesendelse¹

1. Uanset artikel 37 i denne forordning kan personoplysninger vedrørende personer omhandlet i artikel 10, stk. 1, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 1, som en medlemsstat har opnået efter et hit med henblik på artikel 1, stk. 1, litra a) eller b), videregives eller stilles til rådighed for et tredjeland i henhold til ~~kapitel V~~ i forordning (EU) nr. ~~2016/679~~ ~~2016/679~~, hvis dette er nødvendigt for at bevise tredjelandstatsborgeres identitet med henblik på tilbagesendelse ~~2016/679~~.

¹ DE: scrutiny reservation.

➡ [...] ⬅

➡ [...] ⬅

2. Ingen tredjelande må gives oplysninger vedrørende det forhold, at der er indgivet en ansøgning om international beskyttelse i en medlemsstat for personer omhandlet i artikel 10, stk. 1, navnlig ikke hvis dette land også er ansøgerens oprindelsesland.
3. Et tredjeland må ikke have direkte adgang til det centrale system for at sammenligne eller videregive ➡ **biometriske** ⬅ ➡ [...] ⬅ oplysninger eller andre personoplysninger vedrørende en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person og må ikke indrømmes adgang via en medlemsstats udpegede nationale adgangspunkt.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

➡ Rådet

Artikel ~~36~~ 39

Registrering og dokumentation¹

1. Medlemsstaterne og Europol sikrer, at enhver behandling af oplysninger på foranledning af anmodninger om sammenligning med Eurodacoplysninger med henblik på de i artikel 1, stk. ~~12~~, litra c), fastsatte formål registreres eller dokumenteres, så det kan kontrolleres, om anmodningen opfylder betingelserne, og prøves, om behandlingen af oplysninger og dataintegriteten og -sikkerheden er i overensstemmelse med reglerne, og så der kan foretages egenkontrol.
2. Registret eller dokumentationen skal i alle tilfælde vise:
 - a) det nøjagtige formål med anmodningen om sammenligning, herunder om der er tale om en terrorhandling eller en anden alvorlig lovovertrædelse, og for Europol, det nøjagtige formål med anmodningen om sammenligning

¹ SE: to be clarified, and if possible to follow the EES approach.

- b) de rimelige grunde, der er anført for ikke at foretage en sammenligning med andre medlemsstater i henhold til afgørelse 2008/615/RIA, jf. artikel ~~21~~20, stk. 1, i nærværende forordning
- c) henvisningen til den nationale ☒ sag ☒ ~~fil~~
- d) datoen og det nøjagtige tidspunkt, hvor det nationale adgangspunkt anmodede det centrale system om sammenligning
- e) navnet på den myndighed, der har anmodet om adgang til sammenligning, og på den ansvarlige person, der har fremsat anmodningen og behandlet oplysningerne
- f) hvor dette er relevant, brug af hasteproceduren i artikel ~~19, stk. 3~~ 20, stk. 4, og den beslutning, der er truffet med hensyn til den efterfølgende kontrol
- g) de oplysninger, der er anvendt til sammenligningen
- h) referenceangivelsen på den embedsmand, der har foretaget søgningen, og den embedsmand, der har givet ordre til søgningen eller videregivelsen, i overensstemmelse med de nationale bestemmelser eller bestemmelserne i afgørelse 2009/371/RIA.
3. Registre og dokumentation kan kun bruges til kontrol med lovligheden af behandlingen af oplysningerne i databeskyttelsesøjemed samt til at garantere dataintegriteten og -sikkerheden. Kun registre, som ☒ ikke ☒ indeholder oplysninger, der ~~ikke~~ er personoplysninger, må bruges til den overvågning og evaluering, som er omhandlet i artikel ~~40~~ 42. De kompetente nationale tilsynsmyndigheder, der har ansvar for at kontrollere, at anmodningen opfylder betingelserne, og at ~~kontrollere om~~ behandlingen af oplysninger og dataintegriteten og -sikkerheden er i overensstemmelse med reglerne, skal have adgang til disse registre efter anmodning med henblik på ~~opfyldelse~~ ☒ udførelse ☒ af deres ~~forpligtelser~~ ☒ opgaver ☒.

Artikel 37 40

Erstatningsansvar

1. Enhver person eller medlemsstat, der har lidt ☒ materiel eller immateriel ☒ skade som følge af en ulovlig behandling eller enhver anden handling, der er i strid med denne forordning, har ret til erstatning fra den medlemsstat, der er ansvarlig for skaden. Den pågældende medlemsstat fritages helt eller delvis for erstatningsansvar, hvis den kan bevise, at den ☒ på ingen måde ☒ ~~ikke~~ er skyld i den begivenhed, der medførte skaden.
2. Hvis en medlemsstats manglende overholdelse af sine forpligtelser i henhold til denne forordning volder skade på det centrale system, holdes den pågældende medlemsstat ansvarlig for skaden, medmindre og i det omfang ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ eller en anden medlemsstat ikke har truffet rimelige foranstaltninger til at forhindre skaden i at ske eller til at begrænse dens omfang.
3. Skadeserstatningskrav mod en medlemsstat, der fremsættes efter stk. 1 og 2, behandles efter den sagsøgte medlemsstats nationale ret ⇒ i henhold til artikel [⇒ 79 og 80 ☐ ⇒ [...] ☐] i forordning (EU) ⇒ 2016/679 ☐ ⇒ [...] ☐ og artikel [⇒ 54 og 55 ☐ ⇒ [...] ☐] i direktiv ⇒ (EU) 2016/680 ☐ ⇒ [...] ☐ ⇐ .

KAPITEL VIII

OPERATIONEL FORVALTNING AF DUBLINET OG ÆNDRING AF FORORDNING (EU) NR. 1077/2011

Artikel 40a

Operationel forvaltning af DubliNet og beslægtede opgaver

- 1. En særskilt sikker elektronisk transmissionskanal mellem medlemsstaternes myndigheder, der er kendt som kommunikationsnettet "DubliNet", og som er oprettet i henhold til [artikel 18 i forordning (EF) nr. 1560/2003] med henblik på artikel 32, 33 og 46 i forordning (EU) nr. [.../...], skal ligeledes drives og forvaltes af eu-LISA.**

2. Driften af DubliNet omfatter alle de opgaver, der er nødvendige for at sikre, at DubliNet er tilgængelig fem dage om ugen i almindelig arbejdstid.

3. eu-LISA er ansvarlig for følgende opgaver vedrørende DubliNet:

- a) teknisk støtte til medlemsstaterne i form af en helpdesk fem dage om ugen i almindelig arbejdstid, herunder til problemer vedrørende kommunikation, kryptering og dekryptering af e-mail samt problemer i forbindelse med underskrift af formularer
- b) levering af IT-sikkerhedstjenester til DubliNet
- c) uddeling af licensnøgler til medlemsstater med henblik på underskrift af formularer og registrering og fornyelse af digitale certifikater, der anvendes til kryptering og underskrift af e-mailmeddelelser i DublinNet
- d) opgraderinger af DubliNet-kommunikationsnetværket
- e) aftalemæssige spørgsmål.

Artikel 40b

Ændring af forordning (EU) nr. 1077/2011

1. I forordning (EU) nr. 1077/2011 erstattes artikel 1, stk. 2, af følgende:

"2. Agenturet er ansvarligt for den operationelle forvaltning af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II), visuminformationssystemet (VIS) og Eurodac.

Agenturet er også ansvarligt for den operationelle forvaltning af en særskilt sikker transmissionskanal mellem medlemsstaternes myndigheder, der er kendt som kommunikationsnettet "DubliNet", og som er oprettet i henhold til [artikel 18 i forordning (EF) nr. 1560/2003] med henblik på udveksling af oplysninger i henhold til forordning (EU) nr. [604/2013]."

2. I forordning (EU) nr. 1077/2011 indsættes følgende artikel efter artikel 5:

"Artikel 5a

Opgaver i forbindelse med DubliNet

1. Agenturet varetager i forbindelse med DubliNet:

- a) de opgaver, det er tillagt ved forordning (EU) nr. [.../...]**
- b) opgaver i forbindelse med uddannelse i brugen af DubliNet."**

~~KAPITEL VIII~~

~~ÆNDRING AF FORORDNING (EU) NR. 1077/2011~~

~~Artikel 38~~

~~Ændringer af forordning (EU) nr. 1077/2011~~

~~I forordning (EU) nr. 1077/2011 foretages følgende ændringer:~~

~~1) Artikel 5 affattes således:~~

~~"Artikel 5~~

~~Opgaver vedrørende Eurodae~~

~~Vedrørende Eurodae udfører agenturet:~~

~~a) de opgaver, som er pålagt det i henhold til Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 603/2013 af 26. juni 2013 om oprettelse af "Eurodac" til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af forordning (EU) nr. 604/2013 om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet i en af medlemsstaterne af en tredjelandsstatsborger eller en statsløs og om medlemsstaternes retshåndhavende myndigheders og Europol's adgang til at indgive anmodning om sammenligning med Eurodacoplysninger med henblik på retshåndhævelse¹, og~~

~~b) opgaver vedrørende uddannelse i den tekniske anvendelse af Eurodac."~~

~~2) Artikel 12, stk. 1, ændres således:~~

~~a) Litra u) og v) affattes således:~~

~~"u) vedtage den årlige rapport om det centrale Eurodaesystems virksomhed, jf. artikel 40, stk. 1, i forordning (EU) nr. 603/2013~~

~~v) fremsætte bemærkninger til rapporterne fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse om audit, jf. artikel 45, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1987/2006, artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 767/2008 og artikel 31, stk. 2, i forordning (EU) nr. 603/2013, og sikre en hensigtsmæssig opfølgning af disse auditter"~~

~~b) Litra x) affattes således:~~

~~"x) udarbejde statistikker over det centrale Eurodaesystems virksomhed, jf. artikel 8, stk. 2, i forordning (EU) nr. 603/2013"~~

~~e) Litra z) affattes således:~~

~~"z) sikre, at listen over enheder i henhold til artikel 27, stk. 2, i forordning (EU) nr. 603/2013 offentliggøres årligt"~~

~~3) Artikel 15, stk. 4, affattes således:~~

¹ ~~EUT L 180 af 29.6.2013, s. 1.~~

~~"4. Europol og Eurojust kan deltage i bestyrelsens møder som observatorer, når et spørgsmål vedrørende SIS II i forbindelse med anvendelsen af afgørelse 2007/533/RIA er på dagsordenen. Europol kan desuden deltage i bestyrelsens møder som observator, når et spørgsmål vedrørende VIS i forbindelse med anvendelsen af afgørelse 2008/633/RIA, eller et spørgsmål vedrørende Eurodac i forbindelse med anvendelsen af forordning (EU) nr. 603/2013 er på dagsordenen."~~

~~4) Artikel 17 ændres således:~~

~~a) Stk. 5, litra g), affattes således:~~

~~"g) fastlægge fortrolighedskrav for at efterkomme henholdsvis artikel 17 i forordning (EF) nr. 1987/2006, artikel 17 i afgørelse 2007/533/RIA, artikel 26, stk. 9, i forordning (EF) nr. 767/2008 samt artikel 4, stk. 4, i forordning (EU) nr. 603/2013, jf. dog artikel 17 i tjenestemandsvedtægten"~~

~~b) Stk. 6, litra i), affattes således:~~

~~"i) rapporter om den tekniske funktion af hvert af de store it-systemer, som er nævnt i artikel 12, stk. 1, litra t), og den årlige rapport om det centrale Eurodaesystems virksomhed, som er nævnt i artikel 12, stk. 1, litra u), på grundlag af resultaterne af overvågningen og evalueringen."~~

~~5) Artikel 19, stk. 3, affattes således:~~

~~"3. Europol og Eurojust kan hver udpege en repræsentant til Den Rådgivende Gruppe for SIS II. Europol kan også udpege en repræsentant til Den Rådgivende Gruppe for VIS og Den Rådgivende Gruppe for Eurodac."~~

KAPITEL IX

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel ~~39~~ 41

Udgifter¹

1. Udgifterne i forbindelse med oprettelse og drift af det centrale system og kommunikationsinfrastrukturen afholdes over Den Europæiske Unions almindelige budget.
2. Udgifterne til de nationale adgangspunkter og udgifterne til deres tilslutning til det centrale system afholdes af hver medlemsstat.
3. Hver medlemsstat og Europol opretter og vedligeholder for egen regning den tekniske infrastruktur, som er nødvendig for at gennemføre denne forordning, og bærer omkostningerne i forbindelse med anmodninger om sammenligning med Eurodacoplysninger med henblik på de i artikel 1, stk. 12, litra c), fastsatte formål.

Artikel ~~40~~ 42

Årsrapport: kontrol og evaluering

1. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ forelægger en gang om året Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse en rapport om det centrale systems virksomhed, herunder om dets tekniske funktion og sikkerhed. Årsrapporten skal omfatte oplysninger om forvaltningen af Eurodac og dets resultater sammenholdt med ~~forud på forhånd~~ fastlagte kvantitative indikatorer for de i stk. 2 omhandlede mål.

¹ **CY:** it should be stated clearly that all costs for the establishment and operation of the Eurodac system for both the central and the national system are covered by the budget of the European Union.

2. ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ sikrer, at der indføres procedurer til overvågning af, hvorledes det centrale system fungerer set i forhold til de mål, der er fastlagt for resultater, omkostningseffektivitet og tjenesternes kvalitet.
3. Med henblik på den tekniske vedligeholdelse, rapportering og statistik har ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ adgang til de nødvendige oplysninger vedrørende behandlingsprocesserne i det centrale system.

↓ ny

⇒ Rådet

4. Inden [☒ [...] ☒] foretager eu-LISA en undersøgelse af de tekniske muligheder for at tilføje software til ansigtsgenkendelse til det centrale system med henblik på at sammenligne ansigtsbilleder. Undersøgelsen skal føre til en vurdering af, hvor pålidelige og nøjagtige resultaterne af software til ansigtsgenkendelse er med henblik på Eurodac, og til eventuelle nødvendige henstillinger forud for indførelsen af teknologi til ansigtsgenkendelse i det centrale system.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

⇒ Rådet

45. Senest den ~~20. juli 2018~~ ☒ [...] ☒ og hvert fjerde år derefter forelægger Kommissionen en samlet evaluering af Eurodac, hvori den gennemgår de opnåede resultater set i forhold til målene og indvirkningen på de grundlæggende rettigheder, herunder om adgang med henblik på retshåndhævelse har ført til en indirekte forskelsbehandling af personer, som er omfattet af denne forordning, og vurderer, om de grundlæggende principper fortsat skal anvendes, samt tager stilling til eventuelle konsekvenser for den fremtidige virksomhed også ~~samt~~ fremsætter de nødvendige henstillinger. Kommissionen sender evalueringen til Europa-Parlamentet og Rådet.
56. Medlemsstaterne sender ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ og Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for at udarbejde den årlige rapport, der er omhandlet i stk. 1.

~~67.~~ ~~Agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ , medlemsstaterne og Kommissionen sender de oplysninger, der er nødvendige for at udarbejde de i stk. ~~54~~ nævnte evalueringsrapporter. Disse oplysninger må aldrig bringe arbejdsmetoderne i fare eller omfatte oplysninger, som afslører kilder, medarbejdere eller efterforskninger hos de udpegede myndigheder.

~~78.~~ Medlemsstaterne og Europol aflægger under overholdelse af national lovgivning om offentliggørelse af følsomme oplysninger hver deres årsrapport om, hvor effektiv sammenligningen af de ☒ **biometriske** ☒ [...] ☒ oplysninger med Eurodacoplysninger har været med henblik på retshåndhævelse, idet rapporterne skal indeholde oplysninger og statistisk materiale om:

- det nøjagtige formål med sammenligningerne, herunder om, hvilke typer terrorhandlinger eller alvorlige lovovertrædelser der var tale om
- begrundelserne for rimelig mistanke
- de rimelige grunde, der er anført for ikke at foretage en sammenligning med andre medlemsstater i henhold til afgørelse 2008/615/RIA, jf. nærværende forordnings artikel ~~21~~20, stk. 1
- antallet af anmodninger om sammenligning
- antal og type af sager, der har ført til korrekt identifikation, og
- hvorvidt der var behov for de særlige hastetilfælde, om brugen heraf, herunder om, i hvilke sager det under kontrolmyndighedens efterfølgende kontrol ikke blev anerkendt, at der var tale om et særligt hastetilfælde.

Medlemsstaternes og Europol's årsrapporter sendes til Kommissionen senest den 30. juni det følgende år.

~~89.~~ På grundlag af medlemsstaternes og Europol's årsrapporter som omhandlet i stk. ~~87~~ og i tillæg til den samlede evaluering som omhandlet i stk. ~~54~~ udarbejder Kommissionen en årlig rapport om adgang til Eurodac med henblik på retshåndhævelse og sender denne til Europa-Parlamentet, Rådet og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Artikel ~~41~~ 43

Sanktioner

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at al behandling af oplysninger, der er registreret i det centrale system, og som strider mod formålene med Eurodac, jf. artikel 1, pålægges sanktioner, herunder administrative eller strafferetlige sanktioner i overensstemmelse med national lovgivning, der er effektive, forholdsmæssige og har afskrækkende virkning.

Artikel ~~42~~ 44

Geografisk anvendelsesområde

Denne forordning finder ikke anvendelse på de områder, hvor [forordning (EU) nr. 604/2013 ikke anvendes].

Artikel ~~43~~ 45

Meddelelse om udpegede myndigheder og kontrolmyndigheder

1. Senest den ⇒ [...] ⇐ ~~20. oktober 2013~~ giver hver medlemsstat Kommissionen meddelelse om sine udpegede myndigheder, og de i artikel ~~65~~, stk. 3, omhandlede operative enheder og om sin kontrolmyndighed og meddeler uden ophold alle ændringer heraf.
2. Senest den ⇒ [...] ⇐ ~~20. oktober 2013~~ giver Europol Kommissionen meddelelse om sin udpegede myndighed, om sin kontrolmyndighed og om det nationale adgangspunkt, som det har udpeget, og meddeler uden ophold alle ændringer heraf.
3. Kommissionen offentliggør hvert år de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1 og 2, i *Den Europæiske Unions Tidende* og via en elektronisk publikation, der er tilgængelig online og straks opdateres.

~~Artikel 44~~

~~Overgangsbestemmelse~~

~~For oplysninger, der er blokeret i det centrale system i medfør af artikel 12 i forordning (EF) nr. 2725/2000, ophæves blokeringen, og oplysningerne mærkes i henhold til nærværende forordnings artikel 18, stk. 1, den 20. juli 2015.~~

~~Artikel 45 46~~

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 2725/2000 og forordning (EF) nr. 407/2002 ☒ (EU) nr. 603/2013 ☒ ophæves med virkning fra den 20. juli 2015 ⇨ [...] ⇩.

Henvisninger til den ophævede forordninger forstås som henvisninger til nærværende forordning og læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilaget III.

~~Artikel 46 47~~

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

~~Denne forordning finder anvendelse~~ anvendes fra den 20. juli 2015 ⇨ [...] ⇩ .

☞ Interfacekontroldokumentet aftales mellem medlemsstaterne og eu-LISA seks måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse. ☺

↵ ny

➡ Rådet

Artikel 2, stk. 2, artikel 32, 32 og med henblik på de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), fastsatte formål artikel 28, stk. 4, samt artikel 30 og 37 anvendes fra den dato, der er omhandlet i artikel 99 , stk. 2, i forordning (EU) 2016/679 . Frem til denne dato anvendes artikel 2, stk. 2, artikel 27, stk. 4, samt artikel 29, 30 og 35 i forordning (EU) nr. 603/2013.

Artikel 2, stk. 4, artikel 35 og med henblik på de i artikel 1, stk. 1, litra c), fastsatte formål artikel 28, stk. 4, samt artikel 30, 37 og 40 anvendes fra den dato, der er omhandlet i artikel 63 , stk. 1, i direktiv (EU) 2016/680 . Frem til denne dato anvendes artikel 2, stk. 4, artikel 27, stk. 4, samt artikel 29, 33, 35 og 37 i forordning (EU) nr. 603/2013.

Sammenligninger af ansigtsbilleder ved anvendelse af software til ansigtsgenkendelse som omhandlet i nærværende forordnings artikel 15 og 16 anvendes fra den dato, hvor teknologi til ansigtsgenkendelse er blevet indført i det centrale system. Der indføres software til ansigtsgenkendelse i det centrale system *[to år efter datoen for nærværende forordnings ikrafttrædelse]*. Frem til denne dato lagres ansigtsbilleder i det centrale system som led i den registreredes datasæt og videregives til medlemsstaten efter sammenligningen af fingeraftryk, hvis der er et hit.

↓ 603/2013 (tilpasset)

⇒ ny

Medlemsstaterne giver Kommissionen og ~~agenturet~~ ☒ eu-LISA ☒ meddelelse, så snart de har truffet de tekniske foranstaltninger for at videregive oplysninger til det centrale system ☒ i henhold til artikel XX-XX ☒ og ~~under ingen omstændigheder senere end~~ ☒ senest den ☒ 20. juli 2015 ☒ ⇒ [...] ⇐ .

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand
